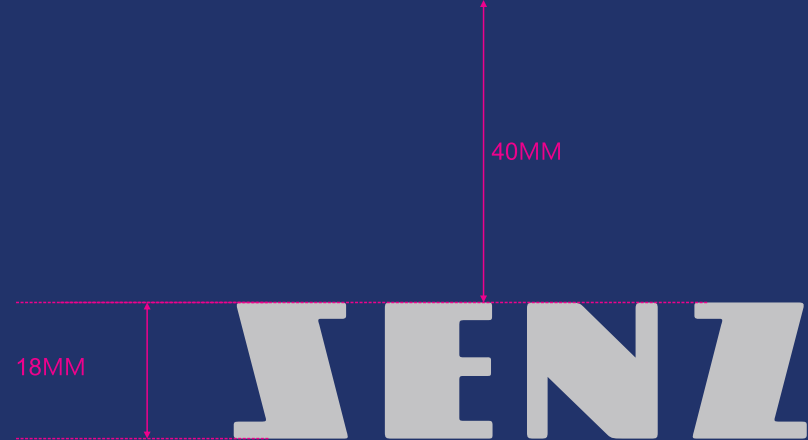




EVERYDAY PERFORMANCE

Condenser Dryer

SDC320

User Manual

16MM

GB

Thank you for purchasing your new **SENZ CONDENSER DRYER**. These operating instructions will help you use it properly and safely. We recommend that you spend some time reading this instruction manual in order that you fully understand all the operational features it offers. Read all the safety instructions carefully before use and keep this instruction manual for future reference.

NO

Takk for at du kjøpte ditt nye **SENZ KONDENSATOR TØRKETROMMEL**. Denne bruksanvisningen vil hjelpe deg med å bruke den på en trygg og riktig måte. Vi anbefaler at du tar deg tid til å lese gjennom hele bruksanvisningen for å bli fortrolig med alle funksjonene som tilbys. Les alle sikkerhetsanvisningene nøye før bruk, og oppbevar bruksanvisningen for fremtidig referanse.

FI

Kiitos, kun valitsit uuden **SENZ KONDENSAATIOKUIVAUSRUMMUN**. Nämä käyttöohjeet opastavat sinua käyttämään laitetta oikein ja turvallisesti. On suositeltavaa käyttää aikaa tämän käyttöoppaan lukemiseen, jotta ymmärrät täysin, mitä toiminnallisia ominaisuuksia tuote tarjoaa. Lue kaikki turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä käyttöopas myöhempää käyttöä varten.

DK

Tak for købet af dit nye **KONDENSATOR TØRRETUMBLER FRA SENZ**. Disse brugervejledninger hjælper dig med at bruge dette apparat rigtigt og sikkert. Vi anbefaler, at du læser denne brugervejledning, så du får en fuld forståelse af hvordan alle funktionerne virker. Læs sikkerhedsforskrifterne grundigt inden brug, og gem denne brugervejledning til senere brug.

SE

Tack för att du har köpt ditt nya **SENZ KONDENSTORKTUMBLARE**. Denna bruksanvisning hjälper dig att använda den på ett säkert och korrekt sätt. Vi rekommenderar att du tar dig tid att läsa igenom denna bruksanvisning för att till fullo förstå alla driftfunktioner som den erbjuder. Läs noga igenom alla säkerhetsinstruktioner före användning och spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Instruction Manual - English	page	4 - 29
Bruksanvisning - Norsk	side	30 - 55
Käyttöopas - Suomi	sivu	56 - 81
Brugervejledning - Dansk	side	82 - 107
Bruksanvisning - Svenska	sida	108 - 133

SAFETY INSTRUCTIONS

■ Safety Instructions

⚠ Warning!

To prevent any damages to your and others' life or property, you have to follow the safety notes.

- This product belongs to Category I electrical appliances, and only for drying textiles which have been washed with water in the household. Please pay attention to the safety of power use during the operation!
- The power source with reliable earthing must be used. Its earth wire must be buried under the ground and shall not be connected with the public utilities such as city water pipe or gas pipe etc. The earth wire and null wire shall be distinguished and shall not be connected together.
- The power wire shall be met IEC and must be able to withstand the current above 16A. To ensure your and your family's safety, please make improvement immediately if any power use at your home does not meet the above-mentioned requirements.
- Do not put more load than recommended. Obey the maximum load volume. See the related chapter in the user manual.
- That the tumble dryer is not to be used if industrial chemicals have been used for cleaning.

- Do not dry unwashed items in the tumble dryer.
- Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.
- Fabric softeners, or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions.
- Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the tumble dryer.
- The final part of a tumble dryer cycle occurs without heat (cool down cycle) to ensure that the items are left at a temperature that ensures that the items will not be damaged.
- The lint trap has to be cleaned frequently.
- The lint must not to be allowed to accumulate around the tumble dryer.
- Adequate ventilation has to be provided to avoid the back flow of gases into the room from product burning other fuels, including open fires.

SAFETY INSTRUCTIONS

- The exhaust air must not be discharged into a flue which is used for exhausting fumes from product burning gas or other fuels.
- The product must not be install behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the tumble dryer. In such a way that a full opening of the tumble dryer door is restricted.
- Oil-affected items can ignite spontaneously, especially when exposed to heat sources such as in a tumble dryer. The items become warm, causing an oxidation reaction in the oil. Oxidation creates heat. If the heat cannot escape, the items can become hot enough to catch fire. Piling, stacking or storing oil-affected items can prevent heat from escaping and so create a fire hazard.
- If it is unavoidable that fabrics that contain vegetable or cooking oil or have been contaminated by hair care products be placed in a tumble dryer they should first be washed in hot water with extra detergent-this will reduce, but not eliminate, the hazard.

SAFETY INSTRUCTIONS

- The product should not be overturned during normal use or maintenance.
- Remove all objects from pockets such as lighters and matches.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.

- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is for indoor use only.
- The openings must not be obstructed by a carpet.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- If the appliance appear high temperature abnormally , please draw the mail plug immediately.
- Warning: The appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by a utility.
- Remove all packages before using the product.

Otherwise, serious damage may result.

⚠ Warning!

Never stop a tumble dryer before the end of the drying cycle otherwise too much heat will diffuse and may cause harm.

Electric shock hazard

- Do not pull out the mains power plug forcefully.
- Do not plug/draw the mains power plug with wet hands.
- Do not damage the mains power cable and plug.

Injury danger

- Do not disassemble and install the dryer without instruction or supervision.
- Do not stack this dryer on a washing machine without stacking kit. (If you want to stack on a washing machine, purchase the independent parts and it must be installed by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.)
- Do not lean on the open door of the dryer.
- Do not put any pyrotoxin on the dryer, such as a candle, or electric cooker.

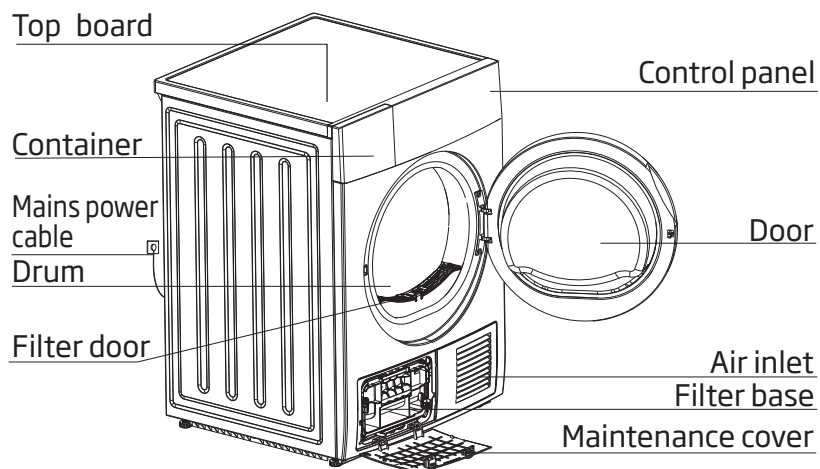
Damage danger

- Do not dry over the rated capacity.
- Do not operate the dryer without the filter door and filter base.
- Do not dry clothes before being spun.
- Do not expose the dryer directly under the sun, and only use indoors.
- Do not install the dryer in humid or damp environment.
- While cleaning or performing maintenance, remember to pull out the mains power plug and do not directly wash the dryer with water.

Explosion danger

Do not dry clothes with flammable substances such as coal oil, alcohol or there will be an explosion.

■ Product Overview

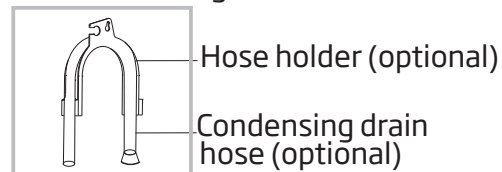


Note: Diagram is for reference. Your model may differ slightly. The product you purchased will prevail.

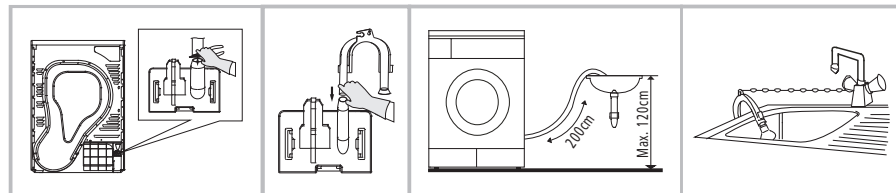
Accessories

The following parts are optional for specific models.

If your dryer has any of the following parts, wear gloves and install them following the instructions below.



■ Installation



Use pliers to remove the drain hose from the hose connector.

Insert the external drainage hose.

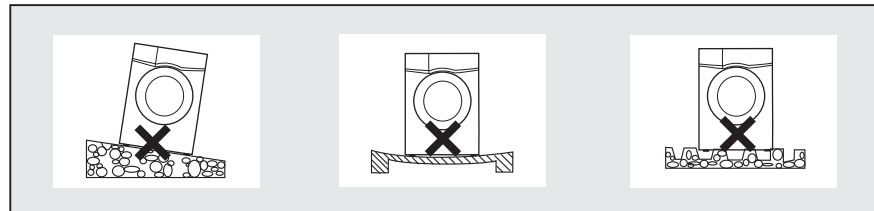
Put the hose holder on the washing basin or any other sink.

Transport

Move cautiously. Do not grasp any salient parts of the machine. The machine door cannot be used as the handle for delivery. If the dryer can't be transported horizontally, it can be slanted up to 30 degrees.

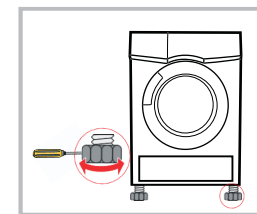
Installation Position

1. It is recommended that, for your convenience, the machine is positioned close to your washing machine.
2. The tumble dryer must be installed in a clean dry place, where dirt does not build up. Air must be able to circulate freely all round the product. Do not obstruct the front air inlet or the air intake grilles at the back of the machine.
3. To keep vibration and noise to a minimum when the dryer is in use, it should be placed on a firm and level surface.
4. The feet must never be removed. Do not restrict the floor clearance through deep pile carpets, strips of wood or similar. This might cause heat built-up which would interfere with the operation of the product.



Level Adjusting

Once in its permanent operating position, check that the dryer is absolutely level with the aid of a spirit level. If it is not, adjust the feet with a tool.



Power Supply Connection

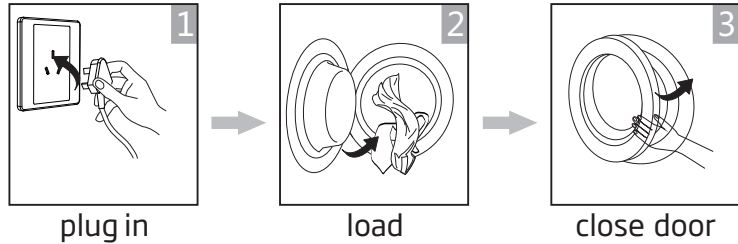
1. Make sure that the voltage of the power supply is the same as the electric specification of the dryer.
2. Do not connect the dryer with the power connection board, the universal plug or socket. Do not use multi-plug adapters and extension cables.

OPERATIONS

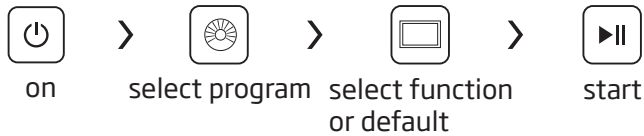
■ Quick Start

🔧 Note!

Before using, make sure it's installed properly.

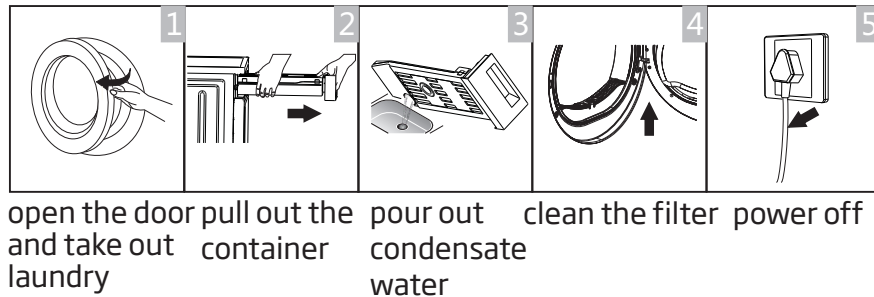


Drying



After Drying

Buzzer beep or "0:00" on display.



🔧 Note!

If you are using a mains power socket with a switch, press the switch to turn off the power directly.

■ Before Each Drying

🔧 Note!

Leave it to stand for 2 hours after transporting. Before first use, use a soft fabric cloth to clean the inside drum..

1. Put some clean rags into the drum.
2. Plug in to the mains power, press **【On/Off】**.
3. Select the **【Refresh】** Programme, press **【Start/Pause】** button.
4. After finishing this programme, follow the "Cleaning And Care" (refer to page 18) to clean the filter door.

During drying, the compressor and the water pump generate some noise which is entirely normal.

1. Before drying, thoroughly spin the laundry in your washing machine. High spin speed can reduce the drying time and save energy consumption.
2. For uniform drying result, sort the laundry according to fabric type and drying programme.
3. Before drying, close zips, hooks and eyelets, button up, tie fabric belts, etc.
4. Do not over dry clothes, because over dried clothes can easily get creases.
5. Do not dry the articles containing rubber or similar elastic materials.
6. The door can be opened only after the programme of the drying machine finishes to prevent human skin from being scalded by hot steam or over heated drying machine.
7. Clean the lint filter and empty container after each use to avoid extension of drying time and energy consumption.
8. Do not dry clothes after dry-clean process.
9. Choose the related programme when drying wool material clothes, to make the cloth more fresh and fluffy.

The reference weight of dry clothes (each)

 Mixed-fabric clothes (about 800g)	 Jacket (about 800g cotton)	 Jeans (about 800g)	 Towel quilt (about 900g cotton)
 Single bedsheet (about 600g cotton)	 Work clothes (about 1120g)	 Sleepwear (about 200g)	 Long sleeve shirt (about 300g cotton)
 Short sleeve shirt (about 180g cotton)	 Short pants (about 70g cotton)	 Socks (about 50g mixed-weave)	

Note!

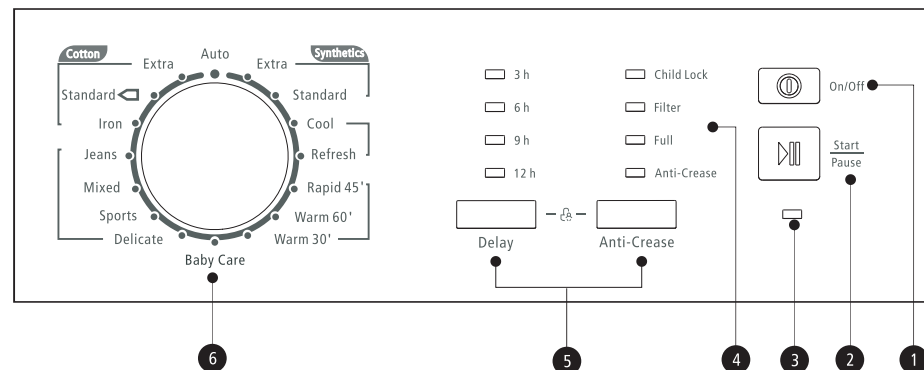
Never overload.

Not for textile with condensation. The dryer could be damaged, even fire.

Pay attention to use the drying machine if the materials of your clothes cannot be dried by it or contains the symbols as follows:

 Dry	 Normal	 Not tumble dry normal	 Do not dry
 Line dry / hang to dry	 Drip dry	 Dry flat	 In the shade
 Dry clean	 Do not dry clean	 Dry clean normal cycle with any solvent	 Dry clean normal cycle petroleum solvent only

Control Panel



1 On/Off

Product is switched on or off.

2 Start/Pause

Press the button to start or pause the drying cycle.

3 Working state LED

4 Function LED

3h, 6h, 9h, 12h, Child lock, Filter Full and Anti-Crease

5 Specialty function

These buttons are used for setting additional functions (Delay, Anti-Crease, Childlock).

6 Programmes

Different Dryer cycle can be selected according to the user's needs to make the clothes have more effective drying result.

Programme selector

1. Press the **【On/Off】** button. When the LED display screen brightens up, rotate the programme control to select the desired programme.
2. Select the **【Delay】** or **【Anti-Crease】** functions for additional option.
3. Press the **【Start/Pause】** key.

Programme start

The drum will keep rotating after the programme starts, the state light in the display area will flash in sequence, the remaining time displayed will change automatically.

Programme end

1. The drum will stop running after the programme ends, the working state LED will stay light and buzzer will ring. The "Filter" and "Full" LED will remind user to clean the filters and container. The dryer will start **【Anti-crease】** function if user doesn't remove the load in time (refer to page 15). Press **【On/Off】** key to cut off the mains power and pull the plug out.
2. Deal with any problems according to the "Malfunction display and solutions" section, if there is an unexpected stop during the drying procedure and the dryer shows information (refer to page 18).

■ Other Functions

Instructions of the **【Delay】** function

This function is used for delaying clothes drying time within 24 hours. The delay time means the programme will start after x hours. When the delay programme starts, the time starts to decrease on the display and the delay icon blinks. Steps in details:

1. Load your laundry and make sure the machine door is closed.
2. Press the **【On/Off】** button, then to turn the programme selector control and select your desired programme.
3. You can select the **【Anti-Crease】** functions according to your need.
4. To delay, press the **【Delay】** key.
5. Continue to press the **【Delay】** to select the delay time.

6. After the **【Start/Pause】** key is pushed, the Dryer is in the run condition. The drying procedure will be automatically performed when the delay time is over.
7. If you push the **【Start/Pause】** button again, the delay function will be paused.
8. If you want to cancel the "Delay" function, press the **【On/Off】** button.

Instructions of the **【Anti-Crease】** function

At the end of the drying cycle, the anti-crease phase time is 30 minutes (default) or 120 minutes (selected).

This function prevents the laundry from creases. The laundry can be removed during the anti-crease phase. Except **【Cool】**, **【Refresh】**, all the other programmes have this function.

Instructions of the **【Child Lock】** function

1. This machine incorporates a special child safety lock, which can prevent children from carelessly pressing keys or making a faulty operation.
2. When the dryer is in the operation state, press the **【Anti-Crease】** and **【Signal】** buttons at the same time for over 3 seconds to start child lock function. When child lock function is set, the display will show Child lock icon and no key can effect the dryer except **【On/Off】** button. Under the start state of the child lock, the **【Anti-Crease】** and **【Signal】** buttons should be pressed at the same time for over 3 seconds to release the child lock function.

■ Drying Programmes Table

Programme		Weight (max)	Application/Properties
		8.0kg	
Auto	Auto	5.0kg	To dry unknown material clothes automatically.
Cotton	For cottons and coloureds made of cotton or linen.		
	Extra	8.0kg	To dry cotton pieces of clothing. Drying level: extra dry.
	Standard	8.0kg	To dry cotton pieces of clothing. Drying level: cupboard dry.
	Iron	8.0kg	To dry cotton pieces of clothing. Drying level: applicable to iron.
Jeans	Jeans	5.0kg	To dry jeans or leisure clothes that are spun at high speeds in the washing machine.
Mixed	Mixed	3.5kg	If you cannot determine what the clothing's material is, please choose Mix.
Sports	Sports	3.0kg	To dry sportswear, thin fabrics, polyester, which are not ironed.
Delicate	Delicate	1.0kg	To dry delicate laundry that is suitable for drying or laundry which is advised to be hand-washed at a lower temperature.
Baby Care	Baby Care	1.0kg	To dry small amount of baby clothing.
Synthetics	For non-iron washing made of synthetic and blended fabrics, cotton.		
	Extra	3.5kg	To dry thick or multi-layered synthetic fabrics. Drying level: extra dry.
	Standard	3.5kg	To dry thin synthetic fabrics which are not ironed, such as easy care shirts, table linen, baby clothes, socks.
Cool	Cool	—	To air clothes without blowing hot air from in 10 min.
Refresh	Refresh	—	For refreshing or gently cleaning textiles with commercially available dry cleaning products.
Rapid 45'	Rapid 45'	0.6kg	To dry at most 3 shirts in 45 min.
Warm 60'	Warm 60'	—	To warm clothes with hot air in 60 min.
Warm 30'	Warm 30'	—	To warm clothes with hot air in 30 min.

📌 Note!

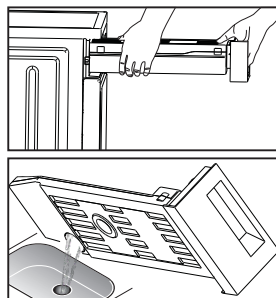
⏏ This symbol means the energy efficiency test programme “standard cotton programme”, which is accordance with the applicable EN 61121 standard and most suitable to dry normal cotton loads at rated load capacity. Thick or multi-layered fabrics, e.g. bedlinen, jeans, jackets etc, are not easy to dry. You'd better choose Cotton Extra programme. As the uneven material, thick and multi-layered clothes are not easy to dry, it is better to choose the appropriate time drying programme to dry them if some parts of the clothes are still damp after the programme has finished.

MAINTENANCE

■ Cleaning And Care

Empty the water container

1. Hold and pull out the water container with two hands.
2. Tilt the water container, pour out the condensate water into the basin.
3. Install the water container.



⚠ Warning!

Empty the water container after each use, the programme will be paused and the Full LED icon will illuminate if the water container is full during the drying process. After the container is emptied, the dryer can be restarted by pressing **【Start/Pause】** button.

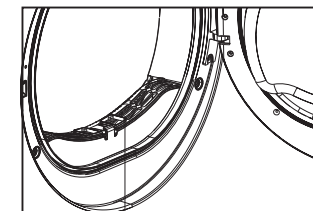
Do not drink the condensate water.

Do not use the dryer without the water container.

Clean the scrap threads

Leave the dryer to cool down.

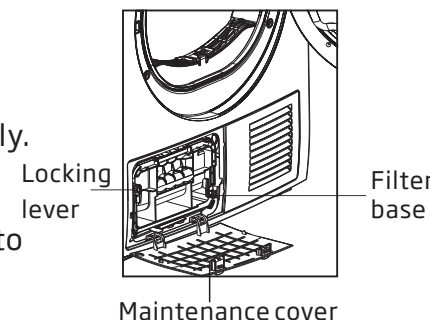
1. Open the door.
2. Take out the lint filter, pull upward to take it out.
3. Clean the lint filter, clean the inner ring and door gasket; wipe off the scrap threads with your hand or rinse with water and dry thoroughly.
4. Reinstall the filter door.



Filter door

Clean filter base

1. Open the cover.
2. Unscrew both locking levers towards each other.
3. Clean the filter base completely.
4. Re-insert the filter base!
5. Screw both locking levers.
6. Close the cover until it locks into position.



Locking lever

Filter base

Maintenance cover

📌 Note!

The fluff accumulated on the filter will block the air circulation, which will cause an extension of the drying time and use more energy consumption. Do disconnect the mains power cable before cleaning! Do not operate the dryer without the filter! Clean the filter after each use to prevent lint accumulation inside the dryer.

Clean heat exchanger

As necessary, approx. once every 2 months, remove the fluff from the heat exchanger using a sponge or soft brush. When doing this, use gloves.

Note!

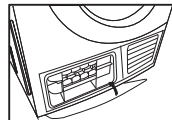
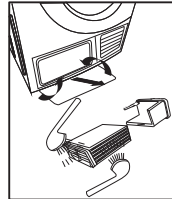
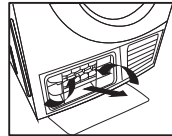
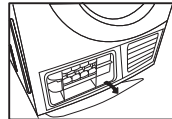
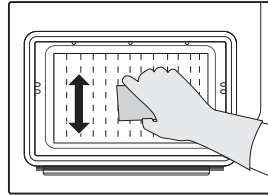
The fluff can be removed more easily if it is first dampened.

Wash air condenser

- Leave the dryer to cool down.
Residual water may leak, place an absorbent cloth under the maintenance cover.
- 1.Unlock the maintenance cover.
 - 2.Completely open maintenance cover.
 - 3.Screw both locking levers towards each other.
 - 4.Pool out the air condenser.
 - 5.Clean the air condenser completely,drain thoroughly.
 - 6.Clean the seals.
 - 7.Re-insert the air condenser, handle at the button!
 - 8.Unscrew both locking levers.
 - 9.Cloth the maintenance cover until it locks into position.Plaese clean the air condenser approx, once every 3 months if frequently used.
Do not damage the air condenser!

Warning!

Clean with water only; do not use hard/sharp-edged objects! Do not operate the dryer without the air condenser!



During drying,water may collect between the window and the seal, but this does not affect the function of your dryer!

■ Trouble Shooting

Dispiay	Reason	Solutions
"Full" LED on permanently	Container is full	Empty container
	Water pump failure or water level sensor failure	Please contact your local service center if the problem persists
Child Lock + 9h	Temperature sensor error	
Child Lock + 6h	Humidity sensor error	
Child Lock + 3h	Heating problem	

Warning!

Only authorised technicians can carry out repairs. Before you call service, please check if you have dealt with the fault yourself or if you have followed the user instructions. A technician will charge you for advice, even during the warranty period.

Problem	Solution
•Working state LED not on	•The mains plug is inserted. •Check the programme selected. •Check fuse in the house.
•“Full” LED on permanently	•Empty condensation container. •If failure, check hose for condensation outlet.
•Dryer does not start	•Check the start button has selected . •Check the the door has closed. •Check the programme has set.
•Water is running out	•Align dryer horizontally. •Clear air condenser and door seals.
•Door is open by itself	•Press door until it “clicks”into position. •Check the clothes is over load .
•Humidity in the room is increase significantly	•Ventilate room adequately. •Clean the cool grille. •Ensure that the air condenser has been inserted.
•Degree of dryness was not reached or drying time too long	•Clean lint filter and wash condenser. •Empty container. •Check water outlet. •Dryer installation too restricted. •Clean the moisture sensors. •Use next higher drying programme or using Timer programme.

⚠ Warning!

If you cannot deal with the fault by yourself and need help:
Press the **【On/Off】** button.
Pull out the mains power plug and call for service.

■ Technical Specifications

Model	SDC320
Parameter	
Dimension(L*W*H)	615*595*845(mm)
Ambient temperature	+5℃ ~ +35℃
Rated input power	2700W
Rated voltage	220-240V~
Rated frequency	50Hz
Refrigerant	—
Weight of product	41kg
Rated capacity	8.0kg
GWP	—
CQ ₂ - eq	—
Quantity of refrigerant	—

Contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol. Hermetically sealed.

📌 Note!

The rated capacity is the maximum capacity, make sure that the dry clothes which are loaded in to the product do not exceed the rated capacity each time.

Do not install the tumble dryer in a room when there is a risk of frost occurring. At temperatures around freezing point the tumble dryer may not be able to operate properly.

There is a risk of damage if the condensate water is allowed to freeze in the pump, hoses and / or condensate water container.

■ Product Fiches

Model	SDC320
Rated Capacity	8kg
Dryer Type	Condenser
Energy efficiency class	B
Weighted annual energy consumption (AE ₂)	560.9kWh / year
Automatic or non-automatic	Automatic
EU Ecolabel	N/A
Energy consumption of the standard cotton programme	
Weighted energy consumption of the standard cotton programme at full and partial load	3.50kWh
Energy consumption of the standard cotton programme at full load	4.74kWh
Energy consumption of the standard cotton programme at partial load	2.57kWh
Power consumption of the off-mode (Po)	0.1 W
Power consumption of the left-on mode (Pl)	0.8 W
Duration of the left-on mode	10 min
Programme time of the 'standard cotton programme'	
Weighted programme time of the standard cotton programme at full and partial load	111min
Programme time of the standard cotton programme at full load	140min
Programme time of the standard cotton programme at partial load	90min
Condensation efficiency class A (most efficient) to G (least efficient)	B
Average condensation efficiency of the standard cotton programme at full load	81%
Average condensation efficiency of the standard cotton programme at partial load	81%
Weighted condensation efficiency for the standard cotton programme at full and partial load	81%
Sound power level for the standard cotton programme at full load	69dB

Remarks:

- 1 Energy consumption per year, based on 160 drying cycles of the standard cotton programme at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption per cycle will depend on how the product is used. The 'standard cotton programme' used at full and partial load is the standard drying programme to which the information in the label and the fiche relates, that this programme is suitable for drying normal wet cotton laundry and that it is the most efficient programme in terms of energy consumption for cotton.

SPECIFICATION

Model :SDC320

Rated voltage : 220-240V~ 50Hz

Rated power : 2700W

Correct Disposal of this product:



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Imported and Exclusively marketed by:

Power International AS,
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:

<https://www.power.no/kundeservice/>

T: 21 00 40 00

Expert Danmark:

<https://www.expert.dk/kundeservice/>

T: 70 70 17 07

Power Danmark:

<https://www.power.dk/kundeservice/>

T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:

<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>

T: 70 70 17 07

Expert Finland:

<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/>

T: 020 7100 670

Power Finland:

<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>

T: 0305 0305

Power Sverige:

<https://www.power.se/kundservice/>

T: 08 517 66 000

SIKKERHETSANVISNINGER

■ Sikkerhetsinstruksjoner

Advarsel!

For å hindre skader på deg selv og andres liv eller eiendom må sikkerhetsmerknadene følges.

- Dette produktet er et kategori I elektrisk apparat, og det skal kun brukes til å tørke tekstiler som er vasket med vann i en husholdning. Vær oppmerksom på sikkerhet med strøm under bruk!
- Strømkilden må ha pålitelig jording. Jordledningen må graves ned under bakken og skal ikke kobles til de offentlige tjenester som kommunale vannledninger, gassrør osv. jordledningen og nulledningen skal skilles fra hverandre og ikke kobles sammen.
- Strømledningen skal være IEC og må tåle strøm over 16 A. For din og familien din sin egen sikkerhet må du gjøre utbedringer umiddelbart hvis strømbruket hjemme ikke oppfyller de ovennevnte kravene.
- Ikke last mer enn anbefalt. Følg grensen for maksimal last. Se det tilhørende kapittelet i bruksanvisningen.
- Tørketrommelen skal ikke brukes dersom industrielle kjemikalier har blitt brukt til rengjøring.

- Ikke tørk noe i tørketrommelen som ikke er vasket.
- Plagg som har blitt tilsølt med stoffer som matolje, aceton, alkohol, bensin, parafin, flekkfjerner, terpentin, voks eller voksfjernere skal vaskes i varmt vann med ekstra vaskemiddel før de tørkes i tørketrommel.
- Stoffmykner og lignende produkter skal brukes som spesifisert i instruksjonene til stoffmykneren.
- Skumgummi (latexskum), dusjhetter, vanntette tekstiler, gummibelagte artikler og lignende samt klær eller puter som er utstyrt med skumgummiputer skal ikke tørkes i tørketrommel.
- Den siste delen av en tørkesyklus bruker ikke varme (nedkjølingssyklus) slik at tøyet får en temperatur der de ikke blir skadet.
- Lofellen må rengjøres ofte.
- Du må ikke la det seg samle seg lo rundt tørketrommelen.
- Det må være tilstrekkelig ventilasjon til å unngå at det tilbakestrømmer gasser inn i rommet fra forbrenning av annet brensel, inkludert åpen ild.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Luften må ikke slippes ut i en røykkanal som brukes til utslipp av avgasser fra produkter som brenner gass eller annet drivstoff.
- Produktet skal ikke monteres bak en låsbar dør, en skyvedør eller en dør med hengsel på motsatt side av tørketrommelen. Da kan det bli umulig å åpne døren på tørketrommelen helt.
- Gjenstander som er påvirket av olje, kan antennes spontant, spesielt når de utsettes for varmekilder som i en tørketrommel. Gjenstandene blir varme, noe som fører til en oksidasjonsreaksjon i oljen. Oksidasjon skaper varme. Hvis varmen ikke slipper ut, kan gjenstandene bli varme nok til å ta fyr. Opphoping, stabling eller oppbevaring av oljepåvirkede gjenstander kan føre til at varme slipper ut og skape brannfare.
- Hvis det ikke kan unngås å legge tøy med vegetabilsk olje eller matolje eller som har blitt skitnet til med hårpleieprodukter i tørketrommelen, bør de først vaskes i varmt vann med ekstra vaskemiddel – dette vil redusere, men ikke eliminere, faren.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Produktet skal ikke vippes ved normal bruk eller vedlikehold.
- Fjern alle ting fra lommene, som lightere og fyrstikker.
- Dette produktet kan brukes av barn over 8 år og personer med reduserte fysiske-, sensoriske- eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller har mottatt anvisning om bruk av produktet på en sikker måte og forstår farene dette innebærer. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Produktet skal ikke brukes av personer (inklusive barn) med reduserte fysiske evner, sanseevner eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller har fått instruksjoner som gjelder bruk av produktet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn må være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med produktet.

- Hvis strømkabelen er skadet, må den skiftes av produsenten, av produsentens servicerepresentant eller av en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- Dette apparatet er kun for innendørs bruk.
- Åpningene skal ikke hindres av et teppe.
- Barn under 3 år skal holdes unna med mindre de er under konstant oppsyn.
- Hvis apparatet blir unormalt varmt, må du trekke ut støpselet umiddelbart.
- Advarsel: Apparatet skal ikke motta strøm gjennom en ekstern bryterenhet, for eksempel et tidsur, og det må ikke kobles til en krets som regelmessig slår av og på av strømmen.
- Fjern all emballasje før du bruker produktet. Ellers kan det føre til alvorlig skade.

Advarsel!

Stopp aldri tørketrommelen før tørkesyklusen er ferdig, ellers vil det føre til overdreven varmespredning og skade.

Fare for elektrisk støt

- Ikke trekk kraftig i støpselet.
- Ikke ta støpselet ut/inn med våte hender.
- Ikke la strømkabelen eller støpselet bli skadet.

Fare for skade

- Ikke demonter eller monter tørketrommelen uten instruksjon eller tilsyn.
- Ikke stable tørketrommelen på en vaskemaskin uten stablingssett. (Hvis du vil stable oppå en vaskemaskin, må utstyr kjøpes for seg, og den må monteres av produsenten, dens serviceagent eller lignende kvalifiserte personer for å unngå fare.)
- Ikke len deg på døren til tørketrommelen når den er åpen.
- Ikke legg noe som lager varme på tørketrommelen, for eksempel et stearinlys eller en elektrisk koker.

Fare for skade

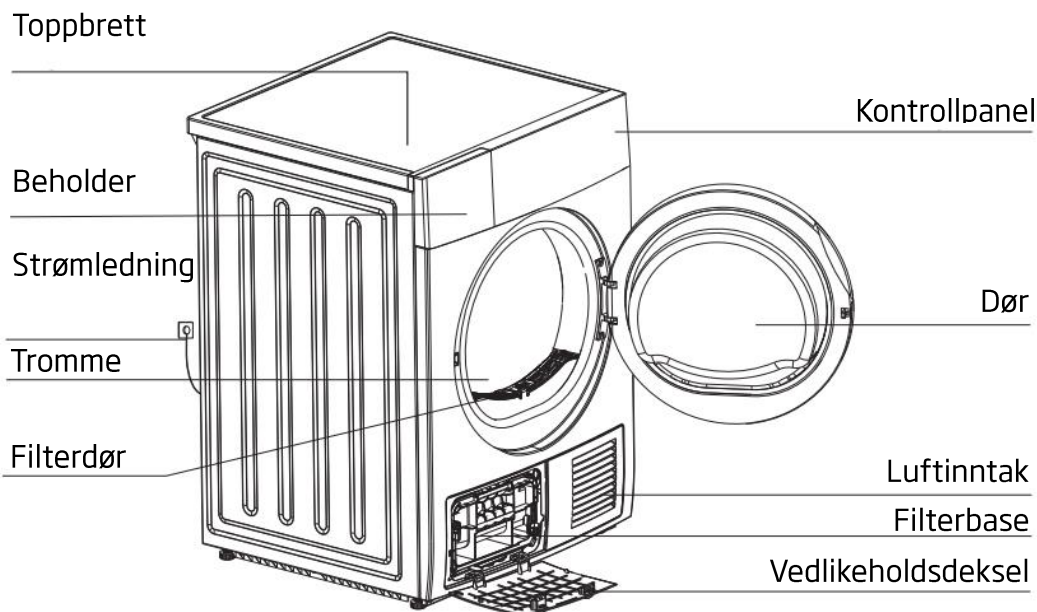
- Last ikke mer den nominelle kapasiteten.
- Ikke bruk tørketrommelen uten filterdøren og filterunderlaget.
- Ikke tørk klær før spinning.
- Ikke utsett tørketrommelen for direkte sollys, og bruk kun innendørs.
- Ikke monter tørketrommelen i våte eller fuktige omgivelser.
- Husk å trekke ut støpselet mens du rengjør eller utfører vedlikehold, og ikke vask tørketrommelen direkte med vann.

Eksplisjonsfare

Ikke tørk klær med brennbare stoffer som kullolje eller alkohol, ellers vil det eksplodere.

Modell	Strømstyrke	Nominell kapasitet
SDC320	16A	8,0 kg

■ Produktoversikt

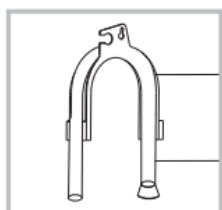


Merk: Diagram er til referanse. Modellen du har, kan avvike noe. Produktet du har kjøpt, er gjeldende.

Tilbehør

Følgende deler er valgfrie for spesifikke modeller.

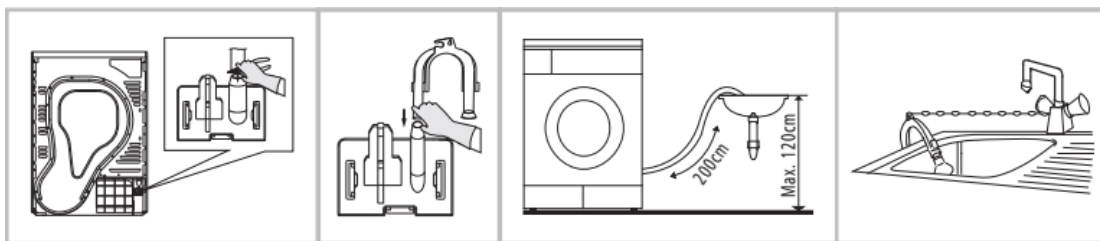
Hvis tørketrommelen har noen av følgende deler, bruker du hansker og monterer ved å følge instruksjonene nedenfor.



Slangeholder (valgfritt)

Kondenserende tappeslange (valgfritt)

■ Montering



Bruk tenger til å ta tappeslangen ut av slangekontakten.

Sett inn den eksterne tappeslangen.

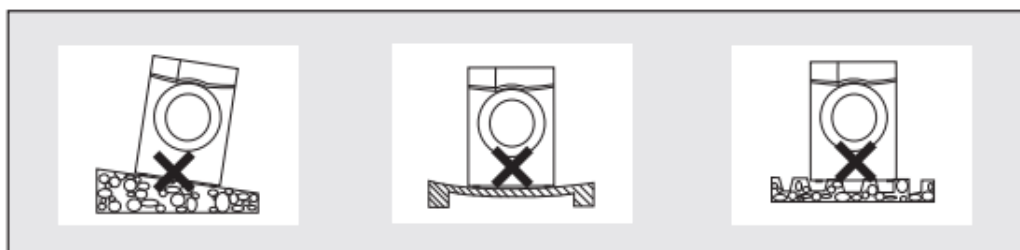
Sett slangeholderen på en servant eller annen vask.

Transport

Flytt forsiktig. Ikke ta tak i noen fremtredende del av maskinen. Døren på maskinen skal ikke brukes som håndtak ved flytting. Hvis tørketrommelen ikke kan transporteres horisontalt, kan den vippes opptil 30 grader.

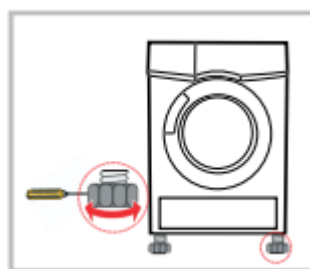
Posisjon for montering

1. For enkelhets skyld er det lurt å plassere maskinen i nærheten av vaskemaskinen.
2. Tørketrommelen må settes på et rent og tørt sted der det ikke bygges opp skitt. Luft må kunne sirkulere fritt rundt produktet. Ikke blokker det fremre luftinntaket eller luftinntaksristene på baksiden av maskinen.
3. For å holde vibrasjoner og støy til et minimum når tørketrommelen er i bruk bør den plasseres på en jevn og stabil overflate.
4. Føttene må aldri fjernes. Klaringen mot gulvet skal ikke hindres av dype tepper, trebiter eller lignende. Dette kan føre til varmeoppbygging, som kan forstyrre bruken av produktet.



Nivåjustering

Når tørketrommelen er plassert der den skal brukes, må du sørge for at den er helt i vater med et vaterpass. Hvis ikke justerer du føttene med et verktøy.



Strømforsyningsforbindelse

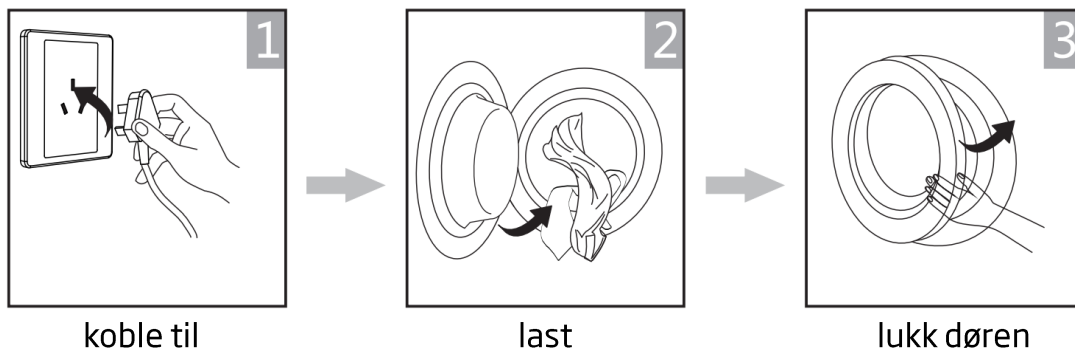
1. Sørg for at spenningen i strømforsyningen tilsvarer den elektriske spesifikasjonen til tørketrommelen.
2. Ikke koble tørketrommelen til skjøteledning eller universalplugg. Ikke bruk støpseladaptere og skjøteledninger.

OPERASJONER

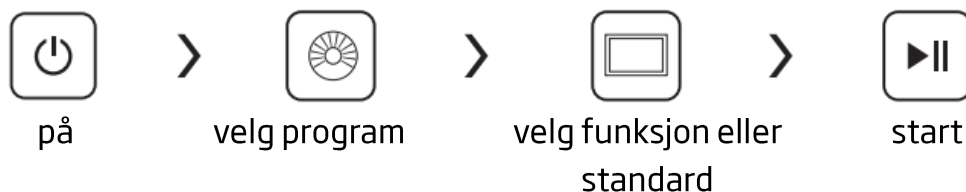
■ Hurtigstart

⚡ Merk!

Forsikre deg om at den er riktig montert før bruk.

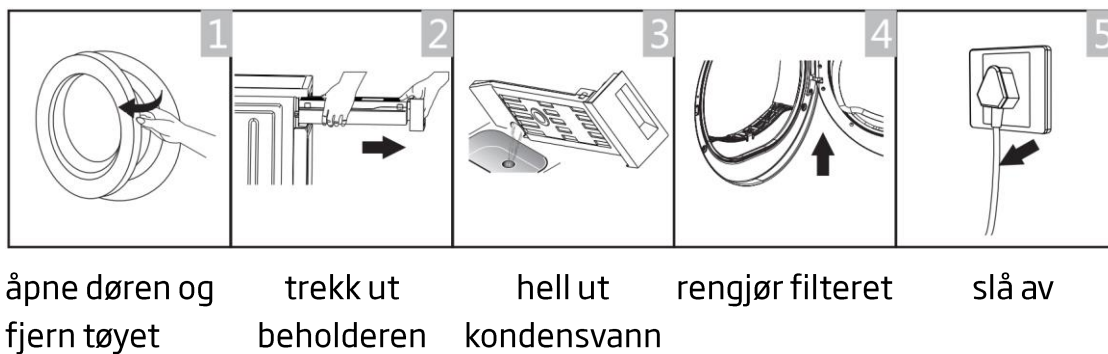


Tørk



Etter tørking

Det piper eller vises «0:00» på skjermen.



⚡ Merk!

Hvis du bruker en stikkontakt med en bryter, kan du slå av strømmen direkte med denne.

■ Før hver tørking

🔔 Merk!

La stå i 2 timer etter transport. Før første gangs bruk bruker du en myk stoffklut til å rengjøre innsiden av trommelen.

1. Sett noen rene filler i trommelen.
2. Koble støpselet inn ved å trykke **【On/Off】** (På/Av).
3. Velg **【Refresh】** (Forfrisk)-programmet, og trykk **【Start/Pause】** (Start/Pause)-knappen.
4. Når dette programmet er ferdig, følger du «Rengjøring og stell» (side 18) for å rengjøre filterdøren.

Under tørking lager kompressoren og vannpumpen litt støy, noe som er helt normalt.

1. Før tørking må du spinne tøyet godt i vaskemaskinen. Høy spinnhastighet kan redusere tørketiden og spare strøm.
2. For at tørkingen blir jevn bør du sortere tøyet etter stofftype og tørkeprogram.
3. Før tørking må du lukke glidelåser, kroker og maljer, kneppe knapper, knyte stoffbelter osv.
4. Ikke overtørk tøyet, da det enkelt blir krøllet.
5. Ikke tørk noe som inneholder gummi eller lignende elastiske materialer.
6. Døren kan først åpnes når programmet til tørketrommelen er ferdig, fordi man kan bli skoldet av varm damp eller den overvarme tørketrommelen.
7. Rengjør lofilteret og tøm beholderen etter hver bruk for å unngå at tørking tar lengre tid og bruker mer strøm.
8. Ikke tørk klær som er kjemisk rensset.
9. Velg riktig program når du tørker ulltøy slik at tøyet blir friskt og luftig.

Referansevekten til tørre klær (per stykk)

 Klær med blandet stoff (ca. 800 g)	 Jakke (ca. 800 g bomull)	 Jeans (ca. 800 g)	 Sengeteppe (ca. 900 g bomull)
 Laken til enkelt seng (ca. 600 g bomull)	 Arbeidsklær (ca. 1120 g)	 Nattøy (ca. 200 g)	 Langermet skjorte (ca. 300 g bomull)
 Kortermet skjorte (ca. 180 g bomull)	 Kortbukser (ca. 70 g bomull)	 Sokker (ca. 50 g blandet stoff)	

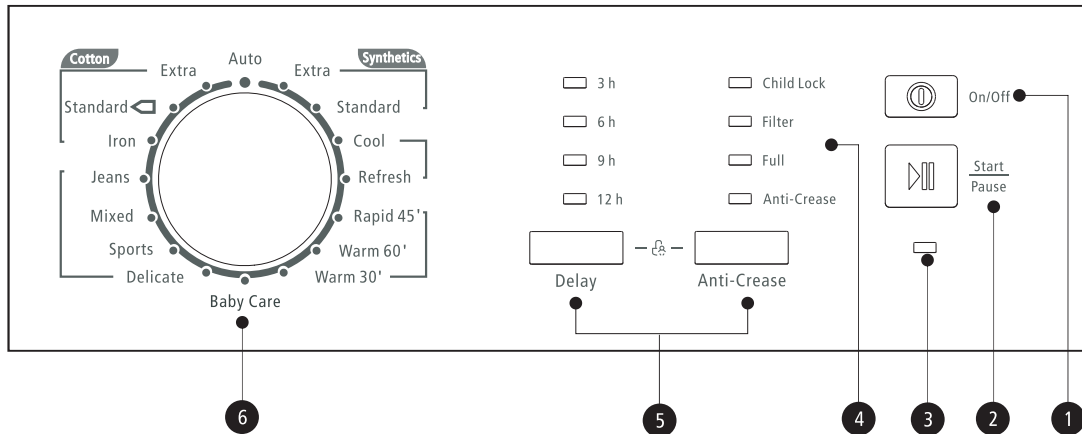
⚡ Merk!

Aldri overbelast tørketrommelen med for mye tøy.
Tørketrommelen kan bli skadet eller til og med ta fyr.

Pass på bruken av tørketrommelen dersom materialene i klærne ikke kan tørkes av den eller den har følgende symboler:

 Tørt	 Normal	 Ikke tørk i tørketrommel, normal	 Ikke tørk
 Linetørk / lufttørk	 Drypptørk	 Tørk flatt	 I skyggen
 Tørrens	 Ikke tørrens	 Tørrens normal syklus med et hvilket som helst løsningsmiddel	 Tørrens normal syklus med kun petroleumløsningsmiddel

■ Kontrollpanel



❶ På/Av

Produktet er slått på eller av.

❷ Start/Pause

Trykk knappen for å starte eller sette tørkesyklusen på pause.

❸ Driftsstatus-LED

❹ Funksjons-LED

3 t, 6 t, 9 t, 12 t, Barnesikring, Filter fullt og Antikrøll

❺ Spesialfunksjon

Disse knappene brukes til å stille inn tilleggfunksjoner (Forsinkelse, Antikrøll, Barnesikring).

❻ Programmer

Ulike tørkesykluser kan velges etter behov for tørke klærne mer effektivt.

Programvelger

1. Trykk **【On/Off】** (På/Av)-knappen. Når LED-skjermen lyser, dreier du programkontrollen for å velge ønsket program.
2. Du kan i tillegg velge **【Delay】** (Forsinkelse)- og **【Anti-Crease】** (Antikrøll)-funksjonene.
3. Trykk **【Start/Pause】** (Start/Pause)-knappen.

Programstart

Når programmet starter, dreier trommelen, statuslampen i skjermområdet blinker i rekkefølge, og gjenværende tid vises.

Programslutt

1. Trommelen stopper når at programmet er avsluttet, driftsstatus-LED-lampen lyser, og maskinen piper. LED-lampene «Filter» og «Full» minner brukeren om å rengjøre filtrene og beholderen. Tørketrommelen starter **【Anti-Crease】** (Antikrøll)-funksjonen hvis ikke brukeren fjerner lasten i tide. (Se side 15.) Trykk **【On/Off】** (På/Av)-knappen for å kutte strømmen, og trekk ut støpselet.
2. Hvis tørkeprosedyren stopper uventet, og tørketrommelen viser en feilmelding, håndterer du i henhold til delen «Feilvisning og løsninger». (Se side 18.)

■ Andre funksjoner

Instruksjoner for **【Delay】** (Forsinkelse)-funksjonen

Denne funksjonen brukes til å utsette tørking av klær i opptil 24 timer. Forsinkelsen betyr at programmet starter etter x timer. Når forsinkelsesprogrammet starter, begynner tiden på skjermen å telle ned, og forsinkelsesikonet blinker. Detaljerte trinn:

1. Legg i tøyet, og sørg for at maskindøren er lukket.
2. Trykk **【On/Off】** (På/Av)-knappen, og drei programvelgeren for å velge ønsket program.
3. Du kan velge funksjonen **【Anti-Crease】** (Antikrøll) etter behov.
4. Trykk **【Delay】** (Forsinkelse)-knappen for å utsette.
5. Fortsett å trykke **【Delay】** (Forsinkelse) for å velge forsinkelsestid.

6. Når **【Start/Pause】** (Start/Pause)-knappen trykkes, starter tørketrommelen.
Tørkeprosedyren utføres automatisk når tiden er omme.
7. Hvis du trykker **【Start/Pause】**(Start/Pause)-knappen igjen, settes forsinkelsesfunksjonen på pause.
8. Trykk **【On/Off】** (På/Av)-knappen for å slå av forsinkelsesfunksjonen.

Instruksjoner for **【Anti-Crease】** (Antikrøll)-funksjonen

Tiden til antikrøllfasen kan settes til 30 minutter (standard) eller 120 minutter (kan velges). Denne funksjonen hindrer at tøyet krølles. Tøyet kan fjernes under antikrøllfasen. Alle programmene unntatt **【Cool】** (Kjølig) og **【Refresh】** (Forfrisk) har denne funksjonen.

Instruksjoner for **【Barnesikring】** -funksjonen

1. Denne maskinen har en spesiell barnesikring, som kan forhindre at barn trykker på knappene eller påvirker driften ved uhell.
2. Når tørketrommelen er i gang, kan du holde inne **【Anti-Crease】** (Antikrøll)- og **【Signal】** (Signal)-knappene samtidig i minst 3 sekunder for å slå på barnesikringen. Når barnesikringsfunksjonen er satt, viser skjermen Barnesikring-ikonet, og ingen tast påvirker tørketrommelen unntatt **【Av/på】** -knappen. Når barnesikringen er på, kan du holde inne **【Anti-Crease】** (Antikrøll)- og **【Signal】** (Signal)-knappene samtidig i minst 3 sekunder for å slå av barnesikringen.

■ Tørkeprogramtabell

Program		Vekt (maks.)	Bruk/egenskaper
		8,0 kg	
Auto	Auto	5,0 kg	For å tørke tøy i ukjent materiale automatisk.
bomull	For bomull og fargestoffer laget av bomull eller lin.		
	Ekstra	8,0 kg	For å tørke tøy i bomull. Tørkenivå: ekstra tørr.
	Standard	8,0 kg	For å tørke tøy i bomull. Tørkenivå: skaptørt.
	Stryking	8,0 kg	For å tørke tøy i bomull. Tørkenivå: til stryking.
Jeans	Jeans	6,0 kg	Til å tørke jeans eller fritidsklær som er spunnet ved høy hastighet i vaskemaskinen.
Blandet	Blandet	3,5 kg	Hvis du ikke vet hvilket stoff tøyet er i, kan du velge Blandet.
Sport	Sport	3,0 kg	Til å tørke sportsklær, tynne stoffer, polyester osv. som ikke skal strykes.
Finvask	Finvask	1,0 kg	Til å tørke ømfintlig tøy som kan tørkes eller vaskes, som anbefales å håndvaskes ved lavere temperatur.
Spedbarnspleie	Spedbarnspleie	1,0 kg	Til å tørke en liten mengde klær til spedbarn.
syntetiske fibre	For vask uten stryking av tøy i syntetiske og blandede stoffer, bomull.		
	Ekstra	3,5 kg	Til å tørke syntetiske stoffer som er tykke eller har flere lag. Tørkenivå: ekstra tørr.
	Standard	3,5 kg	Til å tørke tynne syntetiske stoffer som ikke strykes, for eksempel skjorter til lett stell, duker, klær til spedbarn og sokker.
Kjølig	Kjølig	—	Til å lufte klær uten å blåse varm luft fra 10 minutter.
Oppfriskning	Oppfriskning	—	For å forfriske eller forsiktig rengjøre tekstiler med kommersielt tilgjengelige tørrensprodukter.
Hurtig 45'	Hurtig 45'	0,6 kg	Til å tørke opptil 3 skjorter på 45 min.
Varm 60'	Varm 60'	—	Til å varme klær med varm luft på 60 minutter.
Varm 30'	Varm 30'	—	Til å varme klær med varm luft på 30 minutter.

Merk!

◁ Dette symbolet henviser til energieffektivitetstestprogrammet «standard bomullsprogram», som samsvarer med gjeldende standard EN 61121. Det er mest egnet til å tørke normale laster med bomullstøy ved nominell lastekapasitet.

Tykke eller flerlags stoffer, for eksempel sengetøy, jeans, jakker osv., las ikke tørke lett. Du bør velge Bomull ekstra-programmet.

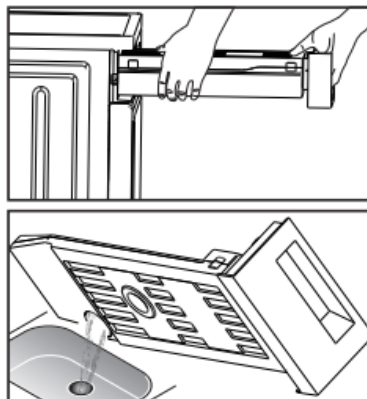
Da det er vanskelig å tørke klær som er ujevne, tykke eller med flere lag, bør du velge et tørkeprogram med egnet tid hvis noen del av klærne fortsatt er fuktige når programmet er ferdig.

VEDLIKEHOLD

■ Rengjøring og vedlikehold

Tøm vannbeholderen

1. Hold og trekk ut vannbeholderen med to
2. Vipp vannbeholderen, og hell ut i kummen.
3. Monter vannbeholderen.



hender.
kondensvannet

⚠ Advarsel!

Tøm vannbeholderen etter hver bruk. Programmet blir satt på pause og LED-lampen for Full lyser hvis vannbeholderen er full under tørkeprosessen. Når beholderen er tom, kan tørketrommelen startes igjen ved å trykke 【Start/Pause】 (Start/Pause)-knappen.

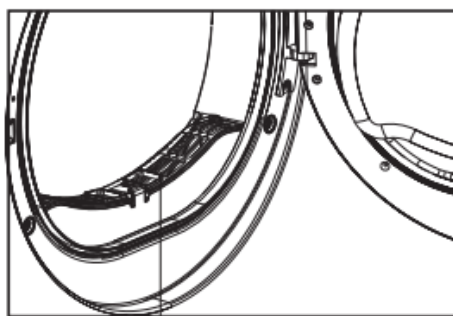
Ikke drikk kondensvannet.

Ikke bruk tørketrommelen uten vannbeholder.

Fjern restetråder

La tørketrommelen avkjøles.

1. Åpne døren.
2. Ta ut lofilteret ved å trekke det oppover og ta det ut.
3. Rengjør lofilteret, rengjør den indre dørpakningen, fjern restetrådene med hånden eller rens med vann, og tørk grundig.
4. Monter filterdøren igjen.



oppover og ta

ringen og

Filterdør

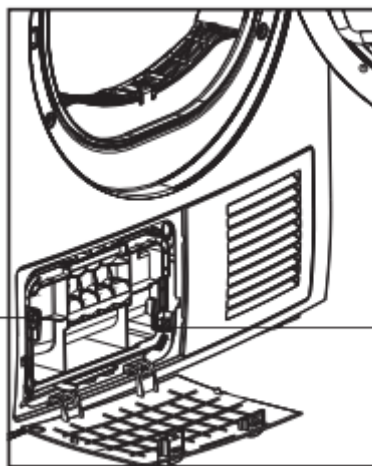
Rengjør filterbasen

1. Åpne dekselet.
2. Skru opp begge låsespakene mot
3. Rengjør filterbasen helt.
4. Sett inn filterbasen igjen!
5. Skru til begge låsehendlene.
6. Lukk dekselet til det låser på plass.

Låsesp
ake

hverandre.

Filterba
se



Vedlikeholdsdeksel

🔒 Merk!

Lo som samles på filteret, blokkerer luftsirkulasjonen. Dette gjør at det tar mer tid å tørke og det brukes mer strøm.

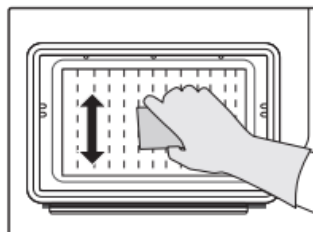
Koble fra strømkabelen før rengjøring!

Ikke bruk tørketrommelen uten filteret!

Rengjør filteret etter hver bruk for å forhindre at det samles lo i tørketrommelen.

Rengjør varmeveksleren

En gang annenhver måned, eller ved behov, kan du varmeveksleren med en svamp eller myk børste. Bruk hansker når du gjør dette.



fjerne ludd fra

Merk!

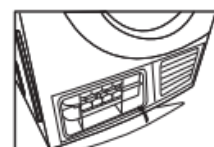
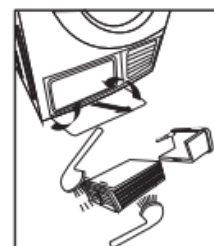
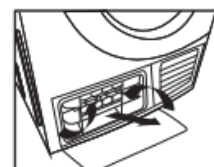
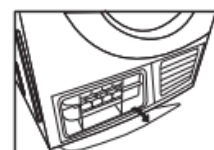
Det er lettere å fjerne lo ved å fukte først.

Vask luftkondensatoren.

La tørketrommelen avkjøles.

Det kan lekke restvann. Legg en absorberende klut under vedlikeholdsdekselet.

1. Lås opp vedlikeholdsdekselet.
2. Åpne vedlikeholdsdekselet helt.
3. Skru begge låsespakene mot hverandre.
4. Trekk ut luftkondensatoren.
5. Rengjør luftkondensatoren helt, og tøm grundig.
6. Rengjør tetningene.
7. Sett inn luftkondensatoren på nytt ved å holde bunnen!
8. Skru opp begge låsehendlene.
9. Lukk vedlikeholdsdekselet til det låser på plass. Rengjør



luftkondensatoren ca. en gang hver tredje måned ved hyppig bruk. Ikke skad luftkondensatoren!

Advarsel!

Rengjør kun med vann; ikke bruk harde/skarpe kanter! Ikke bruk tørketrommelen uten luftkondensator!

Under tørking kan vann samle seg mellom vinduet og tetningen, men dette påvirker ikke funksjonen til tørketrommelen!

■ Feilsøking

Skjerm	Årsak	Løsning
LED-lampen for Full lyser konstant	Beholderen er full	Tøm beholderen
	Feil med vannpumpe eller på vannstandssensor	Ta kontakt med ditt lokale servicesenter hvis problemet vedvarer
Barnesikring + 9 t	Feil med temperatursensor	
Barnesikring + 6 t	Feil med fuktighetssensor	
Barnesikring + 3 t	Problem med oppvarming	

Advarsel!

Kun autoriserte teknikere kan utføre reparasjoner.

Før du ringer etter service, må du sjekke om du kan håndtere feilen selv eller om du har fulgt brukerinstruksjonene.

En tekniker ta betalt for råd, også i løpet av garantiperioden.

Problem	Løsning
• Driftsstatus-LED-lampen lyser ikke	• Støpselet er satt inn. • Sjekk programmet som er valgt. • Sjekk sikringen i huset.
• LED-lampen for Full lyser konstant	• Tøm kondensbeholderen. • Ved feil sjekker du slangen for kondensuttak.
• Tørketrommelen starter ikke	• Kontroller at startknappen er valgt. • Kontroller at døren er lukket. • Kontroller at program har satt.
• Vann renner ut	• Sett tørketrommel i vater. • Rengjør luftkondensatoren og dørtetninger.
• Døren åpner seg av seg selv	• Trykk døren til den «klikker» på plass. • Kontroller om det er lastet for mye klær.
• Fuktigheten i rommet øker betydelig	• Ventiler rommet tilstrekkelig. • Rengjør kjøleristen. • Pass på at luftkondensatoren er satt inn.
• Det ble ikke tørt nok, eller tørketiden er for lang	• Rens lofilteret og vask kondensatoren. • Tøm beholderen. • Kontroller vannuttaket. • Tørketrommelen er montert for trangt. • Rengjør fuktighetssensorene. • Bruk neste høyere tørkeprogram, eller bruk tidtakerprogram.

Advarsel!

Hvis du ikke kan løse feilen på egen hånd og trenger hjelp:

Trykk 【On/Off】 (På/Av)-knappen.

Trekk ut støpselet og ring etter service.

■ Tekniske spesifikasjoner

Modell	SDC320
Parameter	
Mål (L * B * H)	615*595*845(mm)
Omgivelsestemperatur	5-35 °C
Nominell inngangsstrøm	2700 W
Merkespenning	220-240 V
Merkefrekvens	50Hz
Kjølemedium	–
Produktets vekt	41 kg
Nominell kapasitet	8,0 kg
GWP	–
CO ₂ -ekv.	–
Mengde kjølemedium	–

Inneholder fluorerte klimagasser som dekkes av Kyoto-protokollen. Hermetisk forseglet.

Merk!

Den nominelle kapasiteten er den maksimale kapasiteten. Sørg hver gang for at mengden tørre klær som er lagt i produktet, ikke overskrider den nominelle kapasiteten. Ikke monter tørketrommelen i et rom der det er fare for frost. Ved temperaturer rundt frysepunktet er det mulig at tørketrommelen ikke fungerer som den skal. Det kan oppstå skade hvis kondensvannet får fryse i pumpen, slangene og/eller kondensvannbeholderen.

■ Produktkort

Modell	SDC320
Nominell kapasitet	8 kg
Tørketrommeltype	Kondensator
Energieffektivitetsklasse	B
Vektet årlig energiforbruk (AEc) ^①	560,9 kWh/år
Automatisk eller ikke-automatisk	Automatisk
EUs miljømerke	I/T
Energiforbruk av standard bomullsprogram	
Vektet strømforbruk for standard bomullsprogram ved full og delvis last	3,5 kWh
Strømforbruk for standard bomullsprogram og full last	4,74 kWh
Strømforbruk for standard bomullsprogram og delvis last	2,57 kWh
Strømforbruk i avslått modus (Po)	0,1 W
Strømforbruk i påslått modus (Pi)	0,8 W
Varighet til påslått modus	10 min.
Programtid for «standard bomullsprogram»	
Vektet programtid for standard bomullsprogram ved full og delvis last	111min.
Programtid for standard bomullsprogram ved full last	140min.
Programtid for standard bomullsprogram ved delvis last	90min.
Kondensasjonseffektivitetsklasse A (mest effektiv) til G (minst effektiv)	B
Gjennomsnittlig kondenseringseffektivitet ved standard bomullsprogram og full last	81%
Gjennomsnittlig kondenseringseffektivitet ved standard bomullsprogram og delvis last	81%
Vektet kondenseringseffektivitet for standard bomullsprogram ved full og delvis last	81%
Lydnivå ved standard bomullsprogram og full last	69 dB

- ❶ Energiforbruk per på er basert på 160 tørkesykluser ved standard bomullsprogram, full og delvis last og bruk av lavenergimodusene. Faktisk strømforbruk per syklus avhenger av hvordan produktet brukes. «Standard bomullsprogram» ved full og delvis last er standard tørkeprogram som etiketten og produktkortet henviser til; dette programmet er egnet for tørking av vanlig vått bomullstøy og er det mest effektive programmet for bomull med tanke på energiforbruk.

SPESIFIKASJONER

Modell : SDC320

Merkespenning : 220-240~ 50Hz

Nominell inngangsstrøm : 2700W

Kaste produktet på riktig måte:



Denne merkingen angir at produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall i hele EU. For å beskytte miljøet og mennesker mot ukontrollert avfallshåndtering må produktet kildesorteres på en ansvarlig måte for å fremme gjenbruk av materialressurser. For å returnere en brukt enhet må du bruke retur- og innsamlingssystemer eller kontakte forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta dette produktet for miljøvennlig resirkulering.

Importert og utelukkende markedsført av:

Power International AS,
Postboks 523, N-1471 Lørenskog, Norge

Power Norge:

<https://www.power.no/kundeservice/>

T: 21 00 40 00

Expert Danmark:

<https://www.expert.dk/kundeservice/>

T: 70 70 17 07

Power Danmark:

<https://www.power.dk/kundeservice/>

T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:

<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>

T: 70 70 17 07

Expert Finland:

<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/>

T: 020 7100 670

Power Finland:

<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>

T: 0305 0305

Power Sverige:

<https://www.power.se/kundservice/>

T: 08 517 66 000

TURVALLISUUSOHJEET

■ Turvallisuusohjeet

Varoitus!

Välttääksesi itseesi tai muihin kohdistuvat henkilövahingot tai omaisuusvahingot, sinun on noudatettava näitä turvallisuusilmoituksia.

- Tämä on Luokan I sähkölaite, joka on tarkoitettu ainoastaan kotitalousympäristössä vedellä pestyjen tekstiilien kuivaamiseen. Kiinnitä huomiota virrankäytön turvallisuuteen toiminnan aikana!
- On käytettävä pistorasiaa, jossa on luotettava maadoitus. Sen maadoitusjohdon on oltava kaivettu maan alle eikä sitä saa liittää kunnallisiin putkistoihin, kuten vesi- ja kaasujohdot. Maadoitus- ja nollajohtojen on oltava erillisiä eikä niitä saa liittää yhteen.
- Virtajohdon on oltava IEC-standardin mukainen ja sen on kestävä yli 16 A:n virtaa. Varmistaaksesi oman ja perheesi turvallisuuden, tee parannuksia välittömästi, jos jonkin kodinkoneen virrankäyttö ei vastaa yllä mainittuja vaatimuksia.
- Älä kuormita konetta yli suosituksen. Noudata kuorman maksimimäärää. Katso käyttöoppaan asiaan liittyvä luku.
- Kuivausrumpua ei saa käyttää, jos puhdistukseen on käytetty teollisia kemikaaleja.

- Älä kuivaa pesemättömiä kohteita kuivausrummussa.
- Kohteet, jotka ovat likaantuneet aineista, kuten ruokaöljy, aseton, alkoholi, bensiini, paloöljy, tahrannoistajat, tärpätti, vahat ja vahanpoistajat, tulee pestä kuumalla vedellä ja ylimääräisellä pesuaineannoksella ennen kuivausrummussa kuivaamista.
- Huuhteluaineita tai vastaavia tuotteita tulee käyttää huuhteluaineen ohjeissa määritetyllä tavalla.
- Kohteita, kuten vaahtokumi (lateksivaahto), suihkulakit, vedenpitävät tekstiilit, kumivahvistetut tuotteet tai tyynyt, joissa on vaahtokumiosia, ei saa kuivata kuivausrummussa.
- Kuivausrummun ohjelman viimeisessä osassa ei käytetä lämpöä (jäähdytysohjelma), mikä varmistaa, että pyykki jää lämpötilaan, jossa se ei vahingoitu.
- Nukkasuodatin on puhdistettava säännöllisesti.
- Nukkaa ei saa päästä kertymään kuivausrummun ympärille.
- Riittävä tuuletus on varmistettava muita polttoaineita polttavista tuotteista, avotuli mukaan lukien, tulevien höyryjen huoneeseen takaisinvirtaamisen välttämiseksi.

TURVALLISUUSOHJEET

- Poistoilmaa ei saa johtaa kanavaan, jota käytetään pakokaasujen poistamiseen laitteista, jotka polttavat kaasua tai muita polttoaineita.
- Tuotetta ei saa asentaa lukittavan oven, liukuoven tai saranoidun oven taakse, jonka käteisyys on vastakkainen kuivausrummun kanssa. Tavalla, jossa kuivausrummun luukun avautuminen kokonaan on rajoitettu.
- Öljyn kanssa tekemisissä olevat kohteet voivat syttyä spontaanisti, etenkin altistettuina lämmönlähteille, kuten kuivausrummussa. Kohteet kuumenevat aiheuttaen hapettumisreaktion öljyssä. Hapettuminen luo kuumuutta. Jos kuumuus ei pääse haihtumaan, kohteista voi tulla riittävän kuumia syttymään tuleen. Öljyn kanssa tekemisissä olleiden kohteiden läjittäminen, pinoaminen tai varastointi voi estää kuumuuden haihtumista ja luoda siten tulipalovaaran.
- Jos on välttämätöntä, että kankaita, jotka sisältävät kasvi- tai ruokaöljyä tai joihin on päässyt hiustenhoitotuotteita, on laitettava kuivausrumpuun, ne on pestävä ensin kuumalla vedellä ja ylimääräisellä pesuaineannoksella - tämä vähentää vaaraa, mutta ei poista sitä kokonaan.

TURVALLISUUSOHJEET

- Tuotetta ei saa kääntää ylösalaisin normaalin käytön tai kunnossapidon yhteydessä.
- Poista taskuista kaikki esineet, kuten savukkeensytyttimet tai tulitikut.
- Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt tai aistit ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, jos heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvoo tai opastaa heitä laitteen turvalliseen käyttöön ja selittää siihen kuuluvat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistustoimia tai käyttäjän kunnossapitotöitä ilman valvontaa.
- Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joilla on rajoittunut fyysinen, aistillinen tai henkinen kapasiteetti tai jolla ei ole kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo tai opasta heitä tuotteen käytössä.
- Lapsia tulee valvoa, jotta varmistetaan, etteivät he leiki tuotteella.

- Jos virtajohto on vahingoittunut, sen saa vaaran välttämiseksi vaihtaa uuteen vain valmistaja, valmistajan valtuuttama huoltoedustaja tai muu vastaavalla tavalla pätevä henkilö.
- Tämä laite on vain sisäkäyttöön.
- Aukkoja ei saa tukkia matolla.
- Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä poissa laitteen läheltä, ellei heitä jatkuvasti valvota.
- Jos laitteen lämpötila vaikuttaa poikkeavan kuumalta, irrota pistoke pistorasiasta välittömästi.
- Varoitus: Laitteeseen ei saa syöttää virtaa ulkoisen kytkinlaitteen, kuten ajastimen, kautta eikä laitetta saa kytkeä piiriin, jonka apuohjelma kytkee säännöllisesti päälle ja pois päältä.
- Poista kaikki pakkausmateriaali ennen laitteen käyttämistä. Muuten seurauksena voi olla vakava vahinko.

Varoitus!

Älä koskaan pysäytä kuivausrumpua ennen kuivausohjelman loppua, muuten ympäristöön leviää liikaa kuumuutta, mikä voi aiheuttaa vahinkoa.

Sähköiskun vaara

- Älä vedä virtajohtoa voimalla ulos pistorasiasta.
- Älä liitä/irrota pistoketta märin käsin.
- Älä vahingoita virtajohtoa ja pistoketta.

Vamman vaara

- Älä pura ja asenna kuivausrumpua ilman ohjausta tai valvontaa.
- Älä pinoä tätä kuivausrumpua pesukoneen päälle ilman pinoamissarjaa. (Jos haluat pinota kuivausrummun pesukoneen päälle, tarvittavat osat on ostettava erikseen ja asennuksen saa suorittaa vaaran välttämiseksi vain valmistaja, huoltoedustaja tai vastaavasti pätevä henkilö.
- Älä nojaa kuivausrummun avoimeen luukkuun.
- Älä aseta kuivausrummun päälle mitään sytyttäviä kohteita, kuten kynttilä tai liesitaso.

Vahingon vaara

- Älä kuivaa suurempaa määrää kuin nimelliskapasiteetti.
- Älä käytä kuivausrumpua suodattimen kansi ja suodattimen alusta pois paikoiltaan.
- Älä kuivaa pyykkiä ennen linkoamista.
- Älä altista kuivausrumpua suoralle auringonpaisteelle ja käytä sitä ainoastaan sisällä.
- Älä asenna kuivausrumpua kosteaan tai märkään ympäristöön.
- Puhdistaessasi laitetta tai kunnossapitotoimenpiteitä tehdessäsi, muista irrottaa pistoke pistorasiasta äläkä suihkuta kuivausrumpua suoraan vedellä.

Räjähdystvaara.

Älä kuivaa vaatteita, joissa on syttyviä aineita, kuten lamppuöljyä tai alkoholia, muuten seurauksena voi olla räjähdys.

Malli	Virta	Nimelliskapasiteetti
SDC320	16 A	8,0 kg

■ Tuotteen yleiskatsaus

Yläkansi

Säiliö

Virtajohto

Rumpu

Suodatinkansi

Ohjauspaneeli

Luukku

Ilmanotto

Suodatinalust

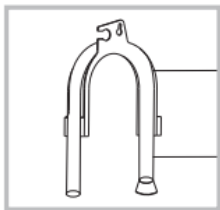
Huoltokansi

Huomautus: Kaavio on viitteellinen. Mallisi voi olla hieman erilainen. Ostamasi tuote on määräävä.

Lisävarusteet

Seuraavat osat ovat valinnaisia määrättyillä malleilla.

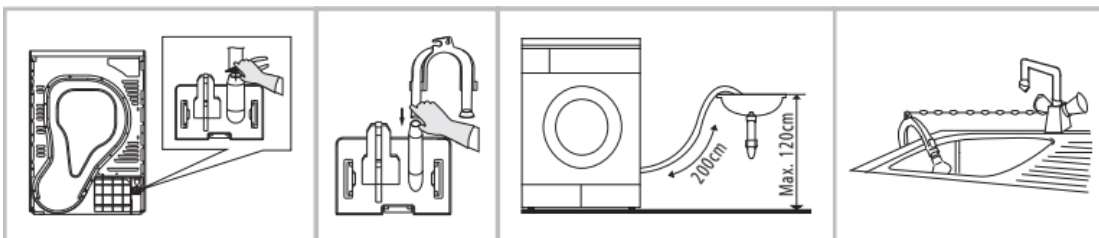
Jos kuivausrummussasi on seuraavat osat, käytä käsineitä ja asenna ne seuraavien ohjeiden mukaisesti.



Letkunpidike (valinnainen)

Kondenssipoistoletku (valinnainen)

■ Asennus



Poista poistoletku
pihdeillä
letkunpidikkeestä.

Liitä
ulkoinen
poistoletku.

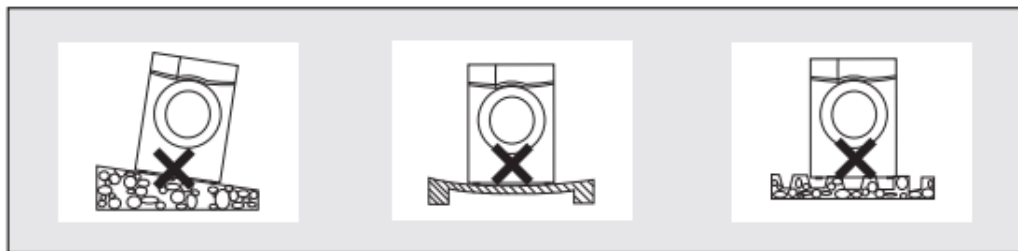
Aseta letkunpidike pesualtaaseen tai
lavuaariin.

Kuljettaminen

Siirrä varoen. Älä tartu mihinkään koneen ulkoneviin osiin. Koneen luukkua ei voi käyttää siirtokahvana. Jos kuivausrumpua ei voi siirtää vaakasuuntaisesti, sitä voi kallistaa enintään 30 asetetta.

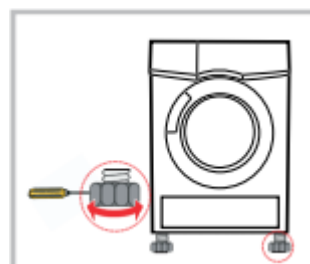
Asennussijainti

1. Oman mukavuutesi vuoksi on suositeltavaa sijoittaa kone pesukoneen lähelle.
2. Kuivausrumpu on asennettava puhtaaseen, kuivaan paikkaan, johon ei kerry likaa. Ilman on voitava kiertää vapaasti joka puolella koneen ympärillä. Älä tuki etuilmanottoaukkoa tai ilmanottoritilöitä koneen takana.
3. Pitääksesi tärinän ja melun mahdollisimman vähäisenä kuivausrummun käydessä, se tulee sijoittaa lujalle ja tasaiselle pinnalle.
4. Jalkoja ei saa koskaan poistaa. Älä pienennä lattiaväliä paksuilla nukkamatoilla, puusäleiköllä tai vastaavalla. Tämä voi johtaa lämmön kertymiseen, mikä voi haitata tuotteen toimintaa.



Tason säätö

Kun kuivausrumpu on pysyvässä käyttösjainnissa, varmista vesivaa'alla, että se on täysin vaakasuorassa. Jollei ole, säädä jalkoja työkalulla.



Virransyöttö

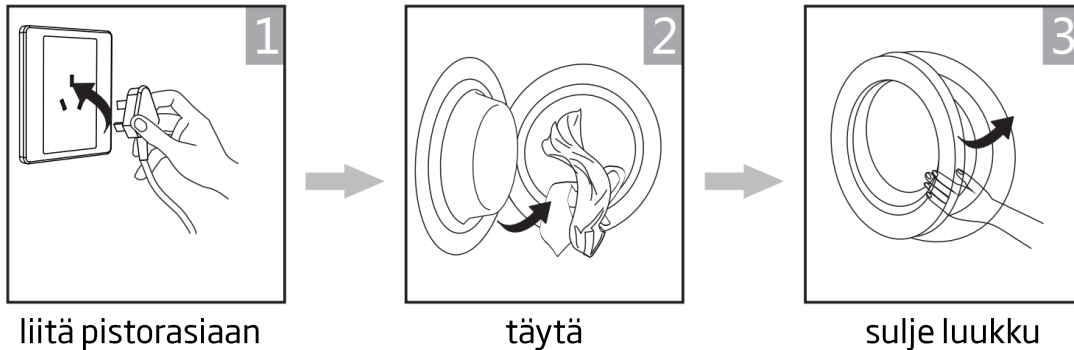
1. Varmista, että virransyötön jännite on sama kuin on ilmoitettu kuivausrummun teknisissä tiedoissa.
2. Älä liitä kuivausrumpua jakopistorasialla, yleispistokkeella tai -pistorasialla. Älä käytä monipistokesovittimia ja jatkojohtoja.

KÄYTÖT

■ Pikakäynnistys

⚡ Huomautus!

Varmista ennen käyttöä, että kone on asennettu oikein.

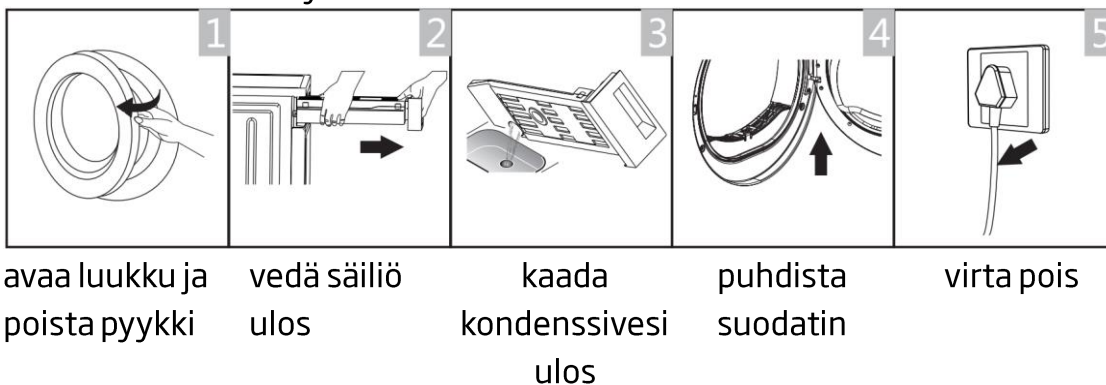


Kuivaus



Kuivauksen jälkeen

Summeriääni tai näytössä "0:00".



⚡ Huomautus!

Jos käytät kytkimellistä pistorasiaa, paina kytkintä kytkeäksesi virran pois päältä suoraan.

■ Ennen jokaista kuivausta

🔔 Huomautus!

Jätä kone seisomaan 2 tunniksi kuljetuksen jälkeen. Puhdista ennen ensimmäistä käyttöä rummun sisäpuoli pehmeällä liinalla.

1. Aseta joitakin puhtaita riepuja rumpuun.
2. Liitä pistoke pistorasiaan, paina **【On/Off】** (Päälle/Pois).
3. Valitse **【Refresh】** (Raikastus) -ohjelma, paina **【Start/Pause】** (Käynnistä/Keskeytä) -painiketta.
4. Kun tämä ohjelma on lopussa, toimi luvun ”Puhdistus ja hoito” (katso sivu 18) mukaisesti suodatinkannen puhdistamiseksi.

Kuivauksen aikana kompressorin ja vesipumppu pitävät jonkin verran ääntä, mikä on täysin normaalia.

1. Linkoa pyykki perusteellisesti pesukoneessa ennen kuivausta. Korkea linkousnopeus lyhentää kuivausaikaa ja pienentää energiankulutusta.
2. Tasaisen kuivaustuloksen saamiseksi, lajittele pyykki kangastyypin ja kuivausohjelman mukaan.
3. Ennen kuivausta sulje vetoketjut, koukut ja silmukat, napita vaatteet, sido kangasvyöt jne.
4. Älä kuivaa vaatteita liikaa, liian kuivat vaatteet rypistyvät helposti.
5. Älä kuivaa vaatteita, jotka sisältävät kumia tai vastaavia joustavia materiaaleja.
6. Luukun voi avata vasta, kun kuivausrummun ohjelma on lopussa, jotta vältetään kuuman höyryn aiheuttamilta palovammoilta tai kuivausrummun ylikuumenemiselta.
7. Puhdista nukkasuodatin ja tyhjennä säiliö jokaisen käytön jälkeen väittääksesi kuivausajan pidentymisen ja pienentääksesi energiankulutusta.
8. Älä kuivaa vaatteita kuivapesun jälkeen.
9. Valitse asianmukainen ohjelma, kun kuivaat villavaatteita, tehdäksesi vaatteista raikkaampia ja kuohkeampia.

Kuivien vaatteiden viitepaino (kukin)

 Sekoitekankaiset vaatteet (noin 800 g)	 Pusero (noin 800 g puuvilla)	 Farkut (noin 800 g)	 Froteepeite (noin 900 g puuvilla)
 Yksittäinen lakana (noin 600 g puuvilla)	 Työvaatteet (noin 1 120 g)	 Yöpuvut (noin 200 g)	 Pitkähihainen paita (noin 300 g puuvilla)
 Lyhythihainen paita (noin 180 g puuvilla)	 Shortsit (noin 70 g puuvilla)	 Sukat (noin 50 g sekoitekudos)	

Huomautus!

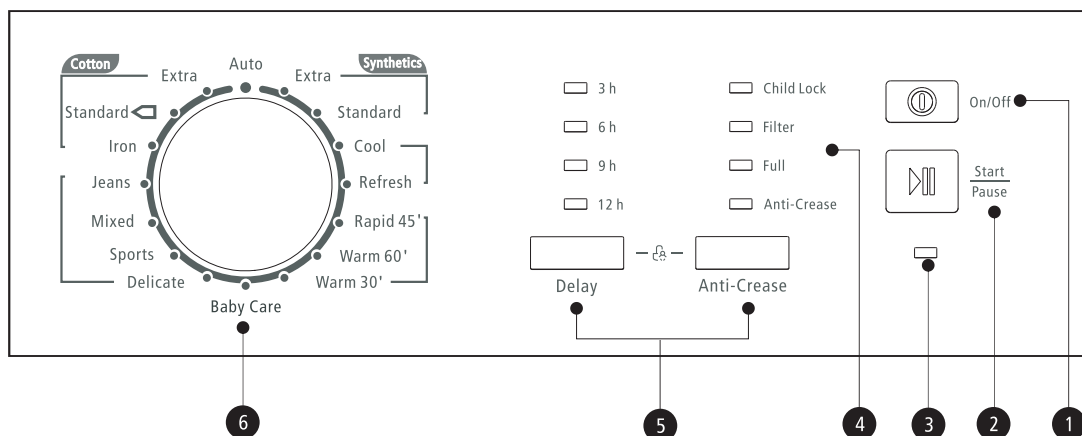
Älä koskaan ylikuormita.

Vain rumpukuivattavia tekstiileitä. Kuivausrumpu voi vahingoittua tai jopa syttyä tuleen.

Kiinnitä kuivausrumpua käyttäessäsi huomiota siihen, onko vaatteiden materiaali rumpukuivauksen kestävää tai sisältävätkö ne seuraavia merkintöjä:

 Kuivattava	 Normaaali	 Ei rumpukuivausta normaali	 Älä kuivaa
 Kuivatus narulla / ripustuskuivaus	 Ripustus vettä valuvana	 Kuivatus tasaisella pinnalla	 Varjossa
 Kuivapesu	 Ei kuivapestävä	 Kuivapesu normaalijakso millä tahansa liuottimella	 Kuivapesu normaalijakso vain maaöljyliuottimella

■ Ohjauspaneeli



❶ On/Off (Päälle/Pois)

Tuote kytkeytyy päälle tai pois

❷ Start/Pause (Käynnistä/Keskeytä)

Paina painiketta käynnistääksesi tai keskeyttääksesi kuivausjakson.

❸ Toimintatilan LED

❹ Toiminnon LED

3h, 6h, 9h, 12h, Lapsilukko, Suodatin täynnä ja rypistymisen esto

❺ Erikoistoiminto

Näitä painikkeita käytetään lisätoimintojen asettamiseen (Viive, Rypistymisen esto, Lapsilukko).

❻ Ohjelmat

Eri kuivausohjelmia voi valita käyttäjän tarpeiden mukaan tehokkaampien kuivaustulosten saamiseksi vaatteille.

Ohjelmavalitsin

1. Paina **【On/Off】** (Päälle/Pois) -painiketta. Kun LED-näyttörüutu kirkastuu, kierrä ohjelmaohjainta valitaksesi halutun ohjelman.
2. Valitse lisävalinnaksi **【Delay】** (Viive) tai **【Anti-Crease】** (Rypistymisen esto).
3. Paina **【Start/Pause】** (Käynnistä/Keskeytä) -painiketta.

Ohjelman käynnistys

Rumpu pyörii jatkuvasti ohjelman käynnistyttyä jälkeen, näyttöalueen tilavalo vilkkuu ja näytetty jäljellä oleva aika muuttuu jatkuvasti.

Ohjelman loppuminen

1. Rummun pyöriminen loppuu ohjelman loputtua, toimintatilan LED palaa tasaisesti ja kuuluu summeriääni. "Suodatin"- ja "Täysi"-LED-merkkivalo muistuttaa käyttäjää puhdistamaan suodattimet ja tyhjentämään säiliön. Kuivausrumpu käynnistää **【Anti-crease】** (Rypistymisen esto) -toiminnon, jos käyttäjä ei poista pyykkiä määrättyssä ajassa (katso sivu 15). Paina **【On/Off】** (Päälle/Pois) -näppäintä kytkeäksesi virran pois päältä ja vedä pistoke pistorasiasta.
2. Toimi ongelmatilanteissa "Toimintahäiriönäyttö ja ratkaisut"-osan mukaisesti, jos kuivaustoiminnan aikana ilmenee odottamaton pysähdys ja kuivausrumpu näyttää tietoja (katso sivu 18).

■ Muut toiminnot

【Delay】 (Viive) -toiminnon ohjeet

Tätä toimintoa käytetään vaatteiden kuivausajan viivästyttämiseen 24 tunnin sisällä. Viiveaika tarkoittaa, että ohjelma käynnistyy x tunnin kuluttua. Kun viiveohjelma alkaa, näytössä näkyvä aika alkaa vähentyä ja viivekuvake vilkkuu. Vaiheet yksityiskohtaisesti:

1. Lisää pyykki koneeseen ja varmista, että luukku on suljettu.
2. Paina **【On/Off】** (Päälle/Pois) -painiketta, kierrä sitten ohjelmavalitsin haluttuun ohjelmaan.
3. Voit valita **【Anti-Crease】** (Rypistymisen esto) -toiminnon tarpeen mukaan.
4. Viivästyttääksesi käynnistyttyä, paina **【Delay】** (Viive) -näppäintä.
5. Jatka **【Delay】** (Viive) -näppäimen painamista valitaksesi viiveajan.

6. Kun **【Start/Pause】** (Käynnistä/Keskeytä) -näppäintä painetaan, kuivausrumpu on toimintavalmiudessa. Kuivausprosessi suoritetaan automaattisesti, kun viiveaika on lopussa.
7. Jos painat **【Start/Pause】** (Käynnistä/Keskeytä) -näppäintä uudelleen, viivetoiminto keskeytyy.
8. Jos haluat perua "Viive"-toiminnon, paina **【On/Off】** (Päälle/Pois) -painiketta.

【Anti-Crease】 (Rypistymisen esto) -toiminnon ohjeet

Kuivausjakson lopussa rypistymisen esto -vaiheen kesto on 30 minuuttia (oletus) tai 120 minuuttia (valittu).

Tämä toiminto estää pyykkiä rypistymästä. Pyykin voi poistaa koneesta rypistymisen esto -vaiheen aikana. Kaikilla muilla ohjelmilla, paitsi **【Cool】** (Viileä), **【Refresh】** (Raikastus), on tämä toiminto.

【Child Lock】 (Lapsilukko) -toiminnon ohjeet

1. Tässä koneessa on erityinen lapsiturvallisuuslukko, joka estää lapsia painamasta sattumanvaraisesti näppäimiä tai suorittamaan väärän ohjelman.
2. Kun kuivausrumpu on toimintatilassa, paina **【Anti-Crease】** (Rypistymisen esto) - ja **【Signal】** (Signaali) -painiketta samanaikaisesti yli 3 sekuntia käynnistääksesi lapsilukkotoiminnon. Kun lapsilukkotoiminto on asetettu, näytössä näkyy lapsilukkokuvake, eikä mikään näppäin vaikuta kuivausrummun toimintaan, paitsi **【On/Off】** (Päälle/Pois) -painike. Lapsilukkotilassa ollessa **【Anti-Crease】** (Rypistymisen esto) - ja **【Signal】** (Signaali) -painiketta tulee painaa samanaikaisesti yli 3 sekuntia lapsilukkotoiminnon vapauttamiseksi.

■ Kuivausohjelmataulukko

Ohjelma		Paino (maks)	Käyttö/Ominaisuudet
		8,0 kg	
Automaattinen	Automaattinen	5,0 kg	Tuntematonta materiaalia olevien vaatteiden kuivaaminen automaattisesti.
Puvilla	Puvillaiset ja puuvillasta tai pellavasta tehdyt värilliset vaatteet		
	Extra	8,0 kg	Vaatetuksen puuvillaosien kuivaaminen. Kuivaustaso: extra-kuiva
	Vakio	8,0kg	Vaatetuksen puuvillaosien kuivaaminen. Kuivaustaso: vaatekaappikuiva
	Silittäminen	8,0 kg	Vaatetuksen puuvillaosien kuivaaminen. Kuivaustaso: silittämismalmis
Farkut	Farkut	6,0 kg	Pesukoneessa korkeilla nopeuksilla lingottujen farkkujen tai vapaa-ajan vaatteiden kuivaaminen.
Sekoitus	Sekoitus	3,5kg	Jolle pysty määrittämään vaatetuksen materiaalia, valitse Sekoitus.
Urheilu	Urheilu	3,0 kg	Ei silittävien urheiluvaatetuksen, ohuiden kankaiden, polyesterin kuivaamiseen.
Hienopyykki	Hienopyykki	1,0 kg	Matalassa lämpötilassa käsipestävän, rumpukuivaukseen soveltuvan hienopyykin kuivaaminen.
Vauvanhoitotuotteet	Vauvanhoitotuotteet	1,0 kg	Pienen vauvanvaatetusmäärän kuivaamiseen.
Synteettiset kankaat	Ei silittävä -pestävät synteettiset ja sekoitekankaat, puuvilla		
	Extra	3,5 kg	Paksujen, monikerroksisten synteettisten kankaiden kuivaamiseen. Kuivaustaso: extra-kuiva.
	Vakio	3,5kg	Ei-silittävien synteettisten kankaiden, kuten rypistymättömien paitojen, pöytätekstiilien, vauvanvaatteiden, sukkiin kuivaamiseen.
Viileä	Viileä	—	Vaatteiden tuuletus ilman kuumailmapuhallusta 10 minuuttia.
Raikastus	Raikastus	—	Tekstiilien raikastaminen tai hellävarainen puhdistus kaupoista saatavilla puhdistustuotteilla.
Pika 45'	Pika 45'	0,6 kg	Enintään 3 paidan kuivaaminen 45 minuutissa.
Lämmin 60'	Lämmin 60'	—	Vaatteiden lämmittämiseen kuumassa ilmassa 60 minuuttia.
Lämmin 30'	Lämmin 30'	—	Vaatteiden lämmittämiseen kuumassa ilmassa 30 minuuttia.

Huomautus!

◻ Tämä symboli tarkoittaa energiatehokkuustestiohjelmaa ”vakiopuuvillaohjelma”, joka on sovellettavan EN 61121 -standardin mukainen ja soveltuvin normaalien puuvillakuormien kuivaamiseen nimelliskuormakapasiteetilla.

Paksut monikerroksiset kankaat, kuten vuodevaatteet, farkut, puserot jne. eivät kuivu helposti. Tällöin kannattaa valita Puuvillan Extra-ohjelma.

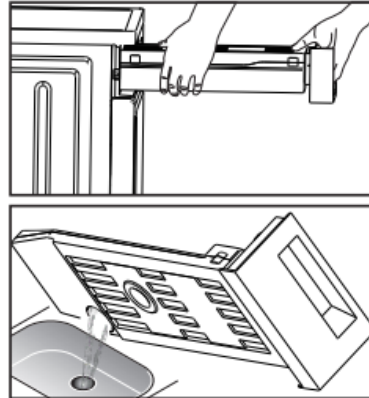
Epätasaisen materiaalin lailla paksut ja monikerroksiset vaatteet eivät kuivu helposti, joten kannattaa valita asianmukainen aikakuivausohjelma niiden kuivaamiseen, jos vaatteiden jotkut osat ovat vielä kosteita, kun ohjelma on lopussa.

KUNNOSPITO

■ Puhdistus ja hoito

Vesisäiliön tyhjentäminen

1. Pidä vesisäiliöstä kiinni molemmin käsin ja
2. Kallista vesisäiliötä, kaada kondenssivesi
3. Aseta vesisäiliö takaisin paikalleen.



vedä se ulos.
pesualtaaseen.

⚠Varoitus!

Tyhjennä vesisäiliö jokaisen käytön jälkeen, ohjelma keskeytyy ja Täynnä-LED-kuvake syttyy, jos vesisäiliö täyttyy kuivausprosessin aikana. Kun säiliö on tyhjennetty, kuivausrummun voi käynnistää uudelleen painamalla **【Start/Pause】** (Käynnistä/Keskeytä) -painiketta.

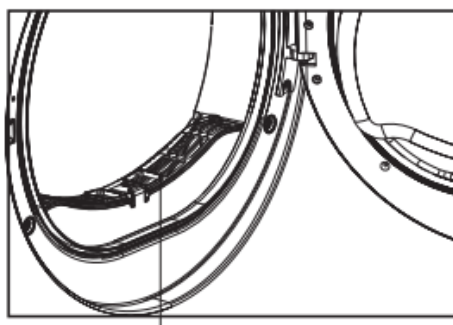
Älä juo kondenssivettä.

Älä käytä kuivausrumpua ilman vesisäiliötä.

Puhdista langantähteet

Anna kuivausrummun jäähtyä.

1. Avaa luukku.
2. Irrota nukkasuodatin, vedä ylöspäin ulos.
3. Puhdista nukkasuodatin, puhdista kannen tiiviste; pyyhi kädellä pois langantähteet tai huuhtelee vedellä ja kuivaa huolellisesti.
4. Asenna suodatinkansi takaisin



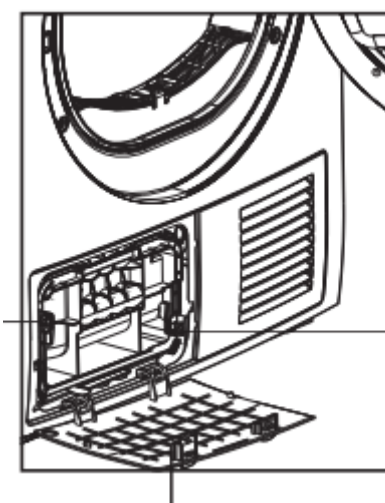
ottaaksesi sen

sisärengas ja

Suodatinkan

Puhdista suodatinalusta

1. Avaa kansi.
2. Ruuvaa molemmat lukitusvivut auki
3. Puhdista suodatinalusta kokonaan.
4. Liitä suodatinalusta takaisin! Lukitusvipu
5. Ruuvaa molemmat lukitusvivut kiinni.
6. Sulje kansi niin, että se lukkiutuu



paikalleen.

kohti toisiaan.

Suodatin alusta

paikalleen.

Huoltokansi

📌 Huomautus!

Suodattimeen kertyvä nukka tukkii ilmankierron, mikä aiheuttaa kuivausajan pidentymisen ja lisää energiankulutusta.

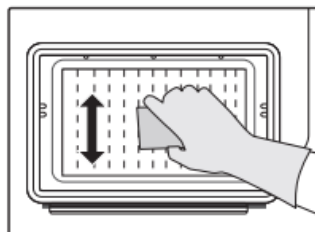
Irrota virtakaapeli pistorasiasta ennen puhdistusta!

Älä käytä kuivausrumpua ilman suodatinta!

Puhdista suodatin jokaisen käytön jälkeen estääksesi nukan kertymisen kuivausrummun sisään.

Puhdista lämmönvaihdin

Kun on tarpeen, noin kerran kahdessa kuukaudessa, lämmönvaihtimesta sienellä tai pehmeällä harjalla. Käytä hansikkaita tätä tehdessäsi.



poista nukka

Huomautus!

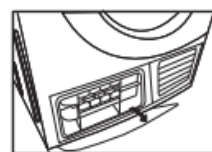
Nukka irtoaa helpommin, kun sen kostuttaa ensin.

Pesuilmalauhdutin

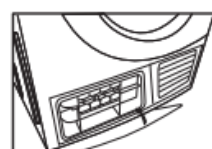
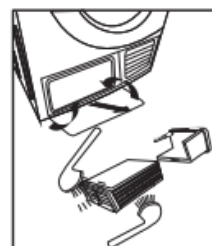
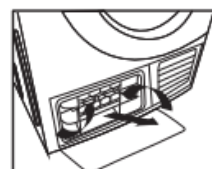
Anna kuivausrummun jäähtyä.

Jäännösvesi voi vuotaa, aseta imukykyinen liina alle.

1. Avaa huoltokannen lukitus.
2. Avaa huoltokansi kokonaan.
3. Ruuvaa molemmat lukitusvivut auki kohti toisiaan.
4. Vedä ilmalauhdutin ulos.
5. Puhdista ilmalauhdutin kokonaan ja kuivaa huolellisesti.
6. Puhdista tiivisteet.
7. Liitä ilmalauhdutin takaisin paikalleen, kahva
8. Ruuvaa molemmat lukitusvivut auki.
9. Sulje kansi niin, että se lukkiutuu paikalleen. Puhdista



huoltokannen



painikkeella!

ilmalauhdutin

noin kerran kolmessa kuukaudessa, jos sitä käytetään usein. Älä vahingoita ilmalauhdutinta!

Varoitus!

Puhdista pelkällä vedellä; älä käytä kovia/teräväreunaisia esineitä! Älä käytä kuivausrumpua ilman ilmalauhdutinta!

Kuivauksen aikana vettä voi kertyä ikkunan ja tiivisteiden väliin, mutta tämä ei vaikuta kuivausrummun toimintaan!

■ Vianmääritys

Näyttö	Syy	Ratkaisut
"Täysi"-LED palaa jatkuvasti	Säiliö on täynnä	Tyhjä säiliö
	Vesipumpun tai veden tason anturin vika.	Jos ongelma ei poistu, ota yhteyttä paikalliseen huoltokeskukseen.
Lapsilukko + 9h	Lämpötila-anturivirhe	
Lapsilukko + 6h	Kosteusanturivirhe	
Lapsilukko + 3h	Lämmitysongelma	

Varoitus!

Vain valtuutetut teknikot voivat tehdä korjauksia.

Ennen kuin soitat huoltoon, yritä ensin ratkaista ongelma itse ja tarkista, oletko toiminut käyttöohjeiden mukaisesti.

Teknikko veloittaa neuvonnasta, myös takuuaikana.

Ongelma	Ratkaisu
Toimintatilan LED ei pala	- Sulake on liitetty. - Tarkista valittu ohjelma. - Tarkista talon sulake.
”Täysi”-LED palaa jatkuvasti	- Kondenssisäiliö tyhjä. - Jos vika, tarkista kondenssiveden poistoletku.
Kuivausrumpu ei käynnisty	- Tarkista, onko käynnistuspainike valittu. - Tarkista, onko luukku suljettu. - Tarkista, onko ohjelma asetettu.
Vettä vuotaa ulos	- Kohdista kuivausrumpu vaakasuunnassa. - Puhdista ilmalauhdutin ja luukun tiivisteet.
Luukku avautuu itsestään	- Paina luukkua niin, että se naksahda paikalleen. - Tarkista muodostaako vaatemäärä ylikuorman.
Huoneen kosteus lisääntyy merkittävästi.	- Tuuleta huonetta riittävästi. - Puhdista jäähdytysritilä. - Varmista, että ilmalauhdutin on asetettu paikalleen.
Kuivausastetta ei saavutettu tai kuivausaika liian pitkä	- Puhdista nukkasuodatin ja pesulauhdutin. - Tyhjennä säiliö. - Tarkista vedenpoisto. - Kuivausrummun asennus liian rajoitettu. - Puhdista kosteusturrit. - Käytä seuraavaksi korkeampaa kuivausohjelmaa tai käytä Ajastinohjelmaa.

Varoitus!

Jollet pysty korjaamaan vikaa itse ja tarvitset apua:

Paina 【On/Off】 (Päälle/Pois) -painiketta.

Vedä pistoke irti pistorasiasta ja soita huoltoon.

■ Tekniset tiedot

Parametrit \ Malli	SDC320
Mitat (P*L*K)	615*595*845 (mm)
Ympäristön lämpötila	+5-+35 °C
Nimellisoteho	2 700 W
Nimellisjännite	220-240 V
Nimellistaajuus	50 Hz
Kylmäaine	–
Tuotteen paino	41 kg
Nimelliskapasiteetti	8,0 kg
Lämmitysvaikutus (GWP)	–
CO ₂ -eq	–
Jäähdytysaineen määrä	–

Sisältää Kioton protokollan kattamia fluorattuja kasvihuonekaasuja. Hermeettisesti suljettu.

🔧 Huomautus!

Nimelliskapasiteetti on maksimikapasiteetti. Varmista, etteivät tuotteeseen lisättävät kuivattavat vaatteet ylitä koskaan nimelliskapasiteettia.

Älä asenna kuivausrumpua tilaan, jossa sen on mahdollista jäätymä. Jäätymispisteen lähellä olevissa lämpötiloissa kuivausrumpu ei ehkä pysty toimimaan oikein.

Vahingon vaara, jos kondenssivesi jäätyy pumpussa, letkuissa ja/tai kondenssivesisäiliössä.

■ Tuoteselosteet

Malli	SDC320
Nimelliskapasiteetti	8 Kg
Kuivausrumpu tyyppi	Lauhdutin
Energiatohokkuusluokka	B
Painotettu vuotuinen energiankulutus (AEc) ¹	560,9 kWh / vuosi
Automaattinen tai ei-automaattinen	Automaattinen
EU-ympäristömerkki	N/A
Vakiopuuvillaohjelman energiankulutus	
Vakiopuuvillaohjelman painotettu energiankulutus täydellä ja osittaisella kuormalla	3,50 kWh
Vakiopuuvillaohjelman painotettu energiankulutus täydellä kuormalla	4,74 kWh
Vakiopuuvillaohjelman painotettu energiankulutus puolittaisella kuormalla	2.57kWh
Pois päältä -tilan (Po) virrankulutus	0,1 W
Päälle jätetty -tilan (PI) virrankulutus	0,8 W
Päälle jätetty -tilan (PI) kesto	10 min
"Vakiopuuvillaohjelman" ohjelma-aika	
Vakiopuuvillaohjelman painotettu ohjelma-aika täydellä ja osittaisella kuormalla	111 min
Vakiopuuvillaohjelman painotettu ohjelma-aika täydellä kuormalla	140 min
Vakiopuuvillaohjelman ohjelma-aika osittaisella kuormalla	90 min
Kondensaatiotehokkuusluokka A (tehokkain) - G (vähiten tehokas)	B
Vakiopuuvillaohjelman keskimääräinen kondensaatiotehokkuus täydellä kuormalla	81 %
Vakiopuuvillaohjelman keskimääräinen kondensaatiotehokkuus osittaisella kuormalla	81 %
Vakiopuuvillaohjelman painotettu kondensaatiotehokkuus täydellä ja osittaisella kuormalla	81 %
Vakiopuuvillaohjelman äänenvoimakkuustaso täydellä kuormalla	69 dB

- ❶ Vuosittainen energiankulutus, perustuen vakiopuuvillaohjelman 160 kuivausohjelmaan täydellä ja osittaisella kuormalla ja matala virtatila -virrankulutuksella. Todellinen virrankulutus ohjelmaa kohti on tuotteen käytön mukainen. "Vakiopuuvillaohjelma", jota käytetään täydellä ja osittaisella kuormalla, vakiokuivausohjelma, johon tarran ja tuoteselosteen tiedot viittaavat, esittää että tämä ohjelma on sopiva normaalisti märän puuvillapyykin kuivaamiseen, ja että se on tehokkain ohjelma puuvillan vaatiman energiankulutuksen suhteen.

TEKNISET TIEDOT

Malli : SDC320

Nimellisjännite : 220-240~ 50Hz

Nimellisottoteho : 2700W

Tämän tuotteen oikea hävittäminen:



Tämä merkintä ilmaisee, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana EU:n alueella. Estä hallitsemattomasta jätteen hävityksestä ympäristölle tai ihmisten terveydelle mahdollisesti aiheutuvat haitat kierrättämällä tuote vastuullisesti. Näin edistät materiaalien kestävää uudelleenkäyttöä. Voit palauttaa käytetyn laitteesi käyttämällä palautus- ja keräysjärjestelmiä tai ottamalla yhteyden jälleenmyyjään, jolta ostit tuotteen. He voivat huolehtia tämän tuotteen ympäristöystävällisestä kierrätyksestä.

Maahantuonti ja markkinointi yksinoikeudella:

Power International AS,

PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norjassa:

<https://www.power.no/kundeservice/>

P: 21 00 40 00

Expert Tanskassa:

<https://www.expert.dk/kundeservice/>

P: 70 70 17 07

Power Tanskassa:

<https://www.power.dk/kundeservice/>

P: 70 33 80 80

Punkt 1 Tanskassa:

<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>

P: 70 70 17 07

Expert Suomessa:

<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/>

P: 020 7100 670

Power Suomessa:

<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>

P: 0305 0305

Power Sverige:

<https://www.power.se/kundservice/>

P: 08 517 66 000

SIKKERHEDSANVISNINGER

■ Sikkerhedsinstruktioner

Advarsel!

For at forhindre skader på din og andres liv eller ejendom, skal du følge sikkerhedsanvisningerne.

- Dette produkt hører til kategori I inden for elektriske apparater, og det er kun beregnet til tørring af tekstiler, der er blevet vasket med vand i husholdningen. Vær opmærksom på sikkerheden omkring strøm under brug!
- Der skal bruges en strømkilden med pålidelig jordforbindelse. Dens jordforbindelse skal være begravet under jorden og må ikke være forbundet med offentlige forsyningsgenstande, såsom vand-, gasrør eller lignende. Der skal skelnes forskel mellem jordforbindelsen og nulledningen, og de må ikke forbindes.
- Netledningen skal overholde IEC-standarden, og den skal kunne modstå strøm over 16A. For at sikre din og din families sikkerhed, bedes du straks foretage forbedringer, hvis strømforbrug i dit hjem ikke opfylder ovennævnte krav.
- Undlad, at belaste systemet mere end anbefalet. Overhold den maksimale belastningsmængde. Se det relaterede kapitel i brugsvejledningen.
- At tørretumbleren ikke skal bruges, hvis industrielle kemikalier er blevet brugt til rengøring.

- Tør ikke uvaskede genstande i tørretumbleren.
- Tøj, der er plettet med stoffer, såsom madolie, acetone, alkohol, benzin, parafin, pletfjernere, terpentin, voks og voksfjernere, skal vaskes i varmt vand med en ekstra mængde vaskemiddel, inden de tørres i tørretumbleren.
- Blødgøringsmidler eller lignende produkter skal anvendes i henhold til instruktionerne.
- Produkter, såsom skumgummi (latexskum), brusekapsler, vandtætte tekstiler, genstande med gummi på og tøj eller puder med skumgummi på, må ikke tørres i tørretumbleren.
- Den sidste del af en tørreprogram kører uden varme (afkølingen) for at sikre, at tøjet får en temperatur, der sikrer, at varerne ikke vil blive beskadiget.
- Fnugfilteret skal regelmæssigt rengøres.
- Undgå, at fnug samler sig i tørretumbleren.
- Der skal være tilstrækkelig ventilation, så gasser ikke strømmer tilbage ind i rummet fra produktforbrænding af andre brændstoffer, herunder åben ild.

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Udstødningsluften må ikke udledes via en røgkanal, der bruges til at lukke dampe ud fra et produkt, der brænder gas eller andre brændstoffer.
- Produktet må ikke stilles op bag en dør der kan låses, en skydedør eller en dør med et hængsel på modsat side af tørretumbleren. På sådan en måde at tørretumblerens låge ikke kan åbnes helt.
- Oliepåvirkede genstande kan antændes spontant, især når de udsættes for varmekilder, som i en tørretumbler. Genstandene bliver varme, hvilket forårsager en oxidationsreaktion i olien. Oxidation danner varme. Hvis varmen ikke kan slippe ud, kan genstandene blive varme nok til at antænde. Hævning, stabling eller opbevaring af oliepåvirkede genstande, kan gøre at varmen ikke kan slippe ud, hvilket dermed skaber en brandfare.
- Hvis det er uundgåeligt, at stoffer, der indeholder vegetabilsk olie eller madolie eller er blevet forurenet af hårplejeprodukter, lægges i en tørretumbler, skal de først vaskes i varmt vand med ekstra vaskemiddel. Dette reducerer - men fjerner ikke - faren.

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Produktet må ikke vippe på siden ved normal brug eller vedligeholdelse.
- Fjern alle genstande fra lommerne, såsom lightere og tændstikker.
- Dette produkt må ikke bruges af børn under 8 år eller af personer med nedsatte fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, eller med mangel på erfaring eller viden, hvis de ikke er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan dette apparat bruges sikkert og forstår risikoen ved at bruge det. Børn må ikke lege med dette produkt. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Produktet er ikke beregnet til anvendelse af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner. Det må heller ikke bruges af personer med manglende erfaring eller viden, medmindre de er under opsyn af eller er blevet vejledt i brugen af produktet af en person med ansvar for deres sikkerhed.
- Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med produktet.

- Hvis netledningen beskadiges, skal den skiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret fagmand, så enhver fare undgås.
- Produktet er kun beregnet til egen brug.
- Åbningerne må ikke tildækkes med et tæppe.
- Børn under 3 år skal holdes væk fra apparatet, medmindre de er under konstant opsyn.
- Hvis apparatet har en unormal høj temperatur, skal du straks trække stikket ud af stikkontakten.
- Advarsel: Dette produkt ikke strømforsynes via en ekstern afbryder, såsom en timer, eller sluttes til et kredsløb, der jævnligt tændes og slukkes af en afbryder.
- Fjern al emballage, før produktet tages i brug. Ellers kan det føre til alvorlige skader.

Advarsel!

Stop aldrig en tørretumbler, før den er færdig, ellers spredes varmen for meget, hvilket kan føre til skader.

Risiko for elektrisk stød

- Undgå, at tvinge stikket ud.
- Stikket må ikke sættes i eller trækkes ud med våde hænder.
- Undgå, at ledningen og stikket beskadiges.

Risiko for personskader

- Tørretumbleren må ikke skilles ad eller opstilles uden instruktion eller overvågning.
- Denne tørretumbler må ikke stables oven på vaskemaskine uden et stativ eller holdbar hylde. (Hvis den skal stables oven på en vaskemaskine, skal du købe de uafhængige dele, og den skal opstilles af producenten, dens forhandler eller lignende kvalificerede personer, for at undgå fare).
- Undgå, at nogen lænses sig på tørretumblerens låge.
- Læg ikke nogen pyrotoksin på tørretumbleren, fx et stearinlys eller en elektrisk komfur.

Fare for skader

- Tør ikke mængder over den nominelle kapacitet.
- Brug ikke tørretumbleren uden filterlågen og filterunderlaget.
- Tør ikke tøj, før det er blevet centrifugeret.
- Tørretumbleren må ikke stå i direkte sollys, og den må ikke bruges udendørs.
- Tørretumbleren må ikke opstilles i fugtige miljøer.
- Når produktet skal rengøres eller vedligeholdes, skal du huske at trække stikket ud af stikkontakten. Der må ikke sprøjtes vand direkte på produktet.

Eksplodingsfare

Tør ikke tøj som indeholder brandfarlige stoffer, såsom kulolie, alkohol, da dette kan føre til en eksplosion.

Model	Aktuelle	Nominel kapacitet
SDC320	16A	8,0 kg

■ Produktoversigt

Topplade

Beholder

Netledning

Tromle

Filterlåge

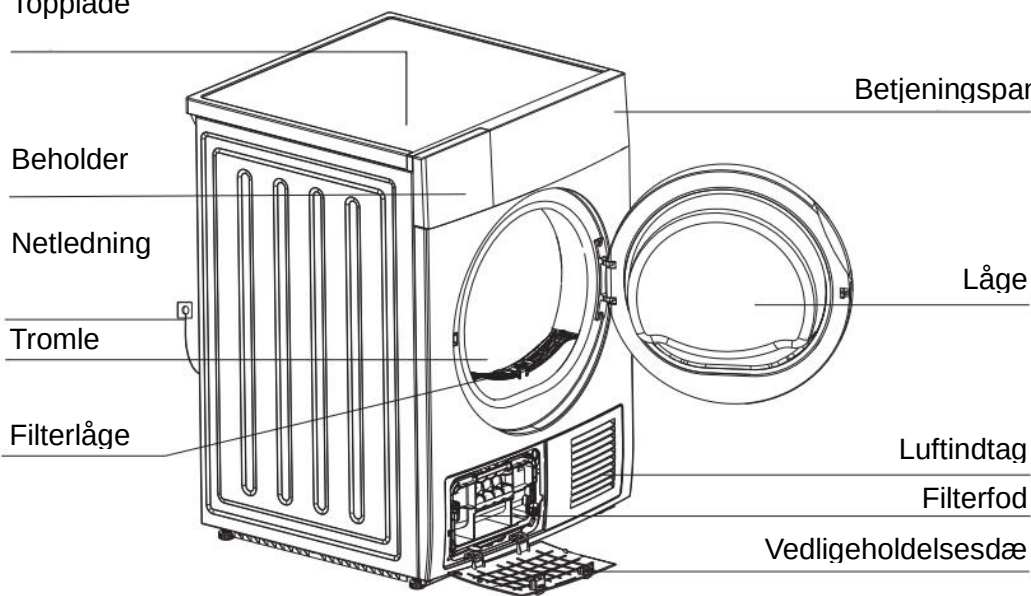
Betjeningspan

Låge

Luftindtag

Filterfod

Vedligeholdelsesdæ

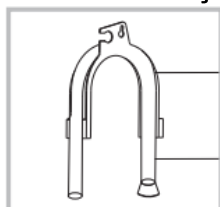


Bemærk: Diagrammet er til reference. Din model kan afvige fra diagrammet. Følg vejledningerne i henhold til produktet, og ikke diagrammet, hvis produktet er en smule anderledes.

Tilbehør

Følgende dele er ekstraudstyr, der findes på bestemte modeller.

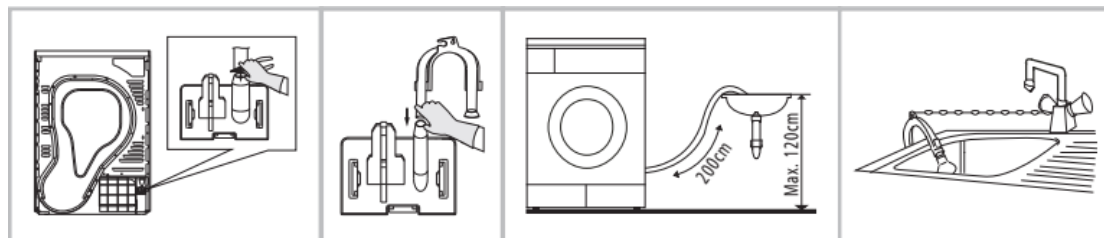
Hvis din tørretumbler har nogen af følgende dele, skal du bruge handsker og montere dem i henhold til vejledningerne herunder.



Slangeholder (ekstraudstyr)

Afløbsslange til kondens (ekstraudstyr)

■ Opstilling



Brug en tang til, at tage afløbsslangen ud af slangestikket.

Sæt den udvendige afløbsslange i.

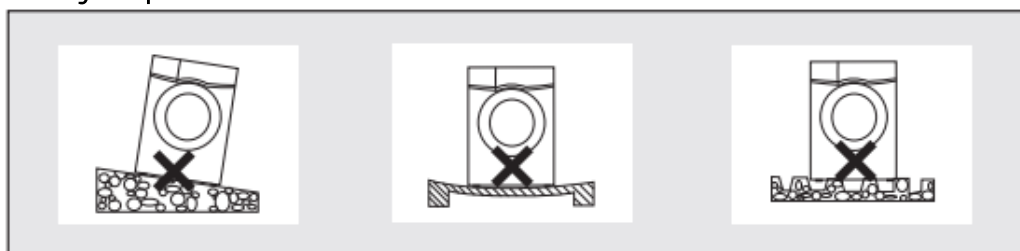
Sæt slangeholderen på vaskekummen eller en anden vask.

Transport

Flyt forsigtigt produktet. Tag ikke fat i nogle dele, der stikker ud af maskinen. Maskinlågen kan ikke bruges som håndtag ved levering. Hvis tørretumbleren ikke kan transporteres vandret, kan den stilles på skrå op til 30 grader.

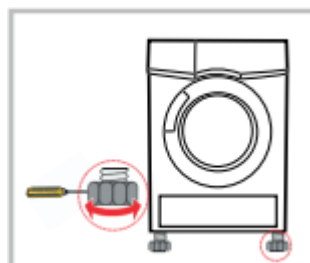
Opstillingsposition

1. Det anbefales, at maskinen stilles tæt på din vaskemaskine, så de nemmere kan bruges sammen.
2. Tørretumbleren skal stilles på et rent og tørt sted, hvor snavs ikke samler sig. Luft skal kunne cirkulere frit rundt om produktet. Det forreste luftindtag og luftindtagsskærmene bag på maskinen må ikke blokeres.
3. For at reducere vibrationer og støj så meget som muligt, når tørretumbleren er i brug, skal den placeres på en fast og plan overflade.
4. Fødderne må aldrig fjernes. Begræns ikke den frie afstand under produktet til gulvet med fx tæpper, træbrædder eller lignende. Dette kan forårsage varmeopbygning, som kan forstyrre produktets drift.



Nivellering

Når tørretumbleren er i sin permanente driftsstilling, skal du sørge for, at den står helt vandret. Dette gøres med et vaterpas. Hvis den ikke står helt vandret, skal du justere fødderne med et værktøj.



Tilslutning af strømforsyningen

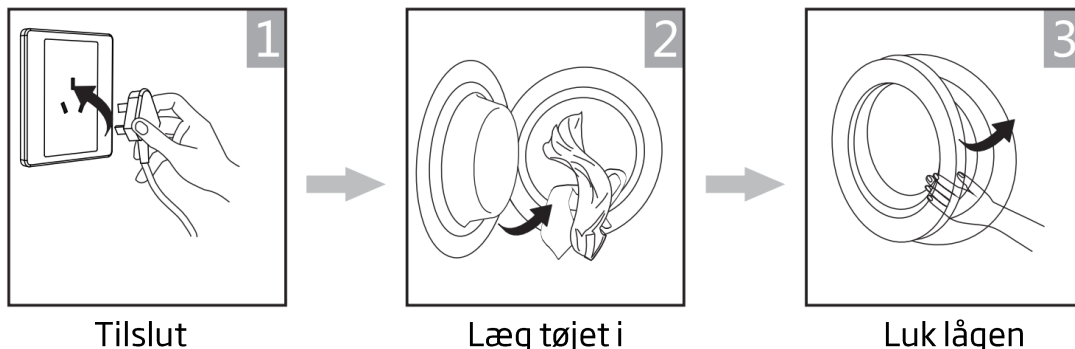
1. Sørg for, at spændingen i strømforsyningen er den samme som specifikationerne på tørretumbleren.
2. Tilslut ikke tørretumbleren med et strømtilslutningskort, et universalstik eller et stik. Brug ikke adaptore med flere stik og forlængerledninger.

BETJENING

■ Hurtig start

⚡ Bemærk!

Inden produktet tages i brug, skal du sørge for at det er installeret ordentligt.



Tilslut

Læg tøjet i

Luk lågen

Tørring



Tænd



Vælg program



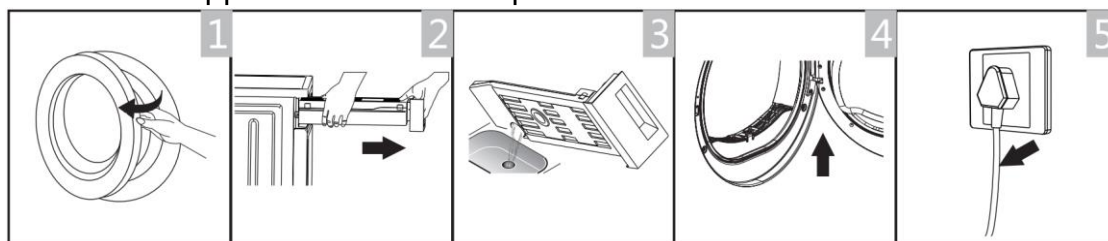
Vælg funktion
eller standard



Start

Efter tørring

Produktet bipper eller "0:00" står på skærmen.



Åbn lågen og
tag vasketøjet
ud

Træk

Hæld

Rengør filteret

Sluk

beholderen ud
kondensvandet
ud

⚡ Bemærk!

Hvis du bruger en stikkontakt med en afbryder, skal du trykke på afbryderen, for at slukke for strømmen.

■ Før hver tørring

🔔 **Bemærk!**

Lad produktet stå i 2 timer efter transport. Inden produktet tages i brug for første gang, skal du bruge en blød klud til at rengøre tromlen indvendigt.

1. Læg nogle rene klude i tromlen.
2. Slut produktet til stikkontakten, og tryk på **【On/Off】** (Tænd/sluk).
3. Vælg programmet **【Refresh】** (Forfriskning), tryk på **【Start/Pause】** (Start/Pause).
4. Når du er færdig med dette program, skal du følge vejledningerne i kapitlet "Rengøring og pleje" (se side 18), for at rengøre filterlågen.

Under tørring genererer kompressoren og vandpumpen en vis støj, som er helt normal.

1. Inden du tørrer dit tøj, skal du vaske det grundigt i vaskemaskinen. Høj centrifugeringshastigheder kan forkorte tørretiden og spare på energiforbruget.
2. For at opnå et ensartet tørreresultat, skal du vaske tøjet efter stoffetype og tørringsprogram.
3. Før tørring, skal du lyne lynlåsene, låse krogene, knappe knapperne, binde snorene osv.
4. Undgå, at tørre tøjet for meget, da dette kan krølle det.
5. Tør ikke genstande, der indeholder gummi eller lignende elastiske materialer.
6. Lågen kan først åbnes, når tørretumblersens program er færdig. Dette er så man ikke brændes på den varme damp eller på den varme tørremaskine.
7. Rengør fnugfilteret og den tomme beholder efter hver brug, så tørretiden ikke forlænges og energiforbruget ikke stiger.
8. Tøj, der er blevet rensat, må ikke tørres i tørretumbleren.
9. Vælg det rigtige program, når du tørrer uldtøj, så det bliver mere frisk og blødt.

Referencevægt til tørt tøj (hver)

 Tøj med blandet stof (ca. 800 g)	 Jakke (ca. 800 g bomuld)	 Jeans (ca. 800 g)	 Håndklæde (ca. 900g bomuld)
 Enkelt sengetøj (ca. 600g bomuld)	 Arbejdstøj (ca. 1120g)	 Nattøj (ca. 200g)	 Langærmet skjorte (ca. 300 g bomuld)
 Kortærmet skjorte (ca. 180g bomuld)	 Kortbukser (ca. 70g bomuld)	 Sokker (ca. 50 g blandet stof)	

Bemærk!

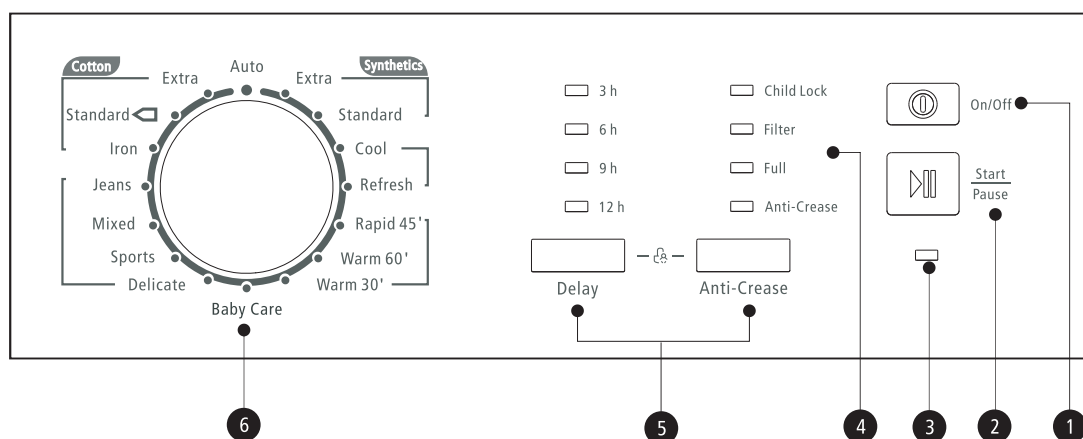
Undgå, at putte for meget i tørretumbleren.

Ikke til tekstiler med kondens. Tørretumbleren kan blive beskadiget, og endda gå i brand.

Vær opmærksom på om tøjet kan komme i tørretumbleren, hvis det indeholder materialerne, som ikke må tørres af den eller indeholder symbolerne, som følger:

 Tør	 Normal	 Må ikke tørres i tørretumbler. Skal lufttørres	 Må ikke tørres
 Tørres på tørresnor, hænges til tørre	 Lufttørre	 Tørres fladt	 I skyggen
 Kemisk rensning	 Må ikke renses	 Renses normalt med et opløsningsmiddel	 Renses kun med olieopløsningsmiddel til normal rensning

■ Betjeningspanel



❶ Tænd/sluk

Slukker og tænder produktet.

❷ Start/Pause

Tryk på knappen, for at starte tørreprogrammet.

❸ Driftstilstand-LED

❹ Funktion-LED

3 timer, 6 timer, 9 timer, 12 timer, Børnesikring, Filter fuld og Anti-krøl

❺ Særlige funktioner

Disse knapper bruges til at indstille yderligere funktioner (Udskydning, Anti-krøl, Børnesikring).

❻ Programmer

Forskellig tørreprogrammer kan vælges i henhold til brugerens behov, så tøjet tørres mere effektivt.

Programvælger

1. Tryk på **【On/off】** (Tænd/sluk). Når LED-skærmen lyser, skal du dreje programknappen, for at vælge det ønskede program.
2. Vælg mellem funktionerne **【Delay】** (Udskyd) eller **【Anti-carese】** (Anti-krøl) for yderligere valgmuligheder.
3. Tryk på **【Start/Pause】** (Start/Pause).

Programstart

Tromlen fortsætter med at dreje, når programmet starter. Statusindikatoren på skærmen blinker i rækkefølge, og den resterende viste tid ændres automatisk.

Programmets afslutning

1. Tromlen holder op med at køre, når programmet er færdig. Driftstilstand-LED-indikatoren lyser og ringsignalet lyder. LED-indikatoren "Filter" og "Fuld" minder brugeren om, at rengøre filtrene og beholderen. Tørretumbleren starter **【Anti-carese】** (Anti-krøl) funktionen, hvis brugeren ikke fjerner tøjet i tide (se side 15). Tryk på **【On/off】** (Tænd/sluk) for at afbryde strømforsyningen og trække stikket ud.
2. Håndter eventuelle problemer i henhold til afsnittet "Fejlvisning og løsninger", hvis tørretumbleren uventet stopper under tørringen, og den viser oplysninger (se side 18).

■ Andre funktioner

Vejledninger til funktionen **【Forsinkelse】**

Denne funktion bruges til, at udskyde tørretid inden for 24 timer. Udskydelsestiden betyder, at programmet starter efter x timer. Når det udskydelsesprogrammet starter, begynder tiden at tælle ned på skærmen, og udskydningsikonet blinker. Trinene i detaljer:

1. Læg vasketøjet i, og sørg for at maskinens låge er lukket.
2. Tryk på **【On/off】** (Tænd/sluk), og vælg derefter det ønskede program på programknappen.
3. Du kan vælge funktionen **【Anti-carese】** (Anti-krøl) alt efter dit behov.
4. Tryk på **【Delay】** (Udskyd) for at udskyde programmet.
5. Fortsæt med at trykke på **【Delay】** (Udskyd) for at vælge udskydelsestiden.

6. Når der trykkes på **【Start/Pause】** (Start/Pause) kører tørretumbleren. Tøjet tørres automatisk, når udskydningstiden er gået.
7. Hvis du trykker på knappen **【Start/Pause】** (Start/Pause) igen, stoppes udskydningsfunktionen.
8. Hvis du vil annullere "Udskydningsfunktionen", skal du trykke på **【On/off】** (Tænd/sluk) knappen.

Vejledninger til funktionen **【Anti-krøl】**

Efter tørreprogrammet er færdig, starter anti-krøl fasen, der varer i 30 minutter (standard) eller 120 minutter (valgt).

Denne funktion går, at vasketøjet ikke krølles. Vasketøjet kan godt tages ud i løbet af anti-krøl-fasen. Bortset fra **【Cool】**(Kold) og **【Refresh】**(Forfrisk), har alle de andre programmer denne funktion.

Vejledninger til funktionen **【Børnesikring】**

1. Denne maskine har en særlig børnesikringslås, så børn ikke trykker på knapperne eller starter et program ved en fejl.
2. Når tørretumbleren kører, skal du holde knapperne **【Anti-carese】**(Anti-krøl) og **【Signal】** (Signal) nede på samme tid i 3 sekunder, for at slå børnesikringen til. Når børnesikringen er slået til, viser skærmen børnesikringsikonet, og knapperne påvirker ikke maskinen, undtagen **【Tænd/sluk】** knappen. Når børnesikringen er slået til, skal du holde knapperne **【Anti-carese】** (Anti-krøl) og **【Signal】** (Signal) nede på samme tid i 3 sekunder, for at slå børnesikringen fra.

■ Tabel over tørreprogrammerne

Program		Vægt (maks.)	Brug/Egenskaber
		8,0 kg	
Auto	Auto	5,0 kg	Til automatisk tørring af ukendt materiale.
Bomuld	Til bomuld og farvet stof af bomuld eller linned.		
	Ekstra	8,0 kg	Til at tørre bomuldstykker. Styrke: ekstra tørt.
	Standard	8,0 kg	Til at tørre bomuldstykker. Styrke: skabstørt.
	Stryg	8,0 kg	Til at tørre bomuldstykker. Styrke: Tilsvarende strygning.
Jeans	Jeans	6,0 kg	Til at tørre jeans eller fritidstøj, der er centrifugeret i høje hastigheder i vaskemaskinen.
Blandet	Blandet	3,5 kg	Hvis du ikke kan bestemme, hvad tøjets materiale er, skal du vælge Blandet.
Sport	Sport	3,0 kg	Til tørring af sportstøj, tynde stoffer, polyester, som ikke er strøget.
Delikat	Delikat	1,0 kg	Til at tørre delikat tøjvask, der må tørres i en tørretumbler. Eller tøjvask, som anbefales at håndvaskes i en lavere temperatur.
Babypleje	Babypleje	1,0 kg	Til at tørre en lille mængde babytøj.
Syntetiske stoffer	Til vask af stoffer af syntetiske og blandede stoffer, bomuld.		
	Ekstra	3,5 kg	Til tørre tykke eller flerlagede syntetiske stoffer. Styrke: ekstra tørt.
	Standard	3,5 kg	Til at tørre tynde syntetiske stoffer, der ikke er strøget, såsom letplejende skjorter, borddug, babytøj, sokker
Kold	Kold	—	Til at afkøle tøj uden varm luft fra 10 minutter.
Forfriskning	Forfriskning	—	Til forfriskning eller forsigtigt rengøring af tekstiler med almindelige rengøringsprodukter.
Hurtig 45'	Hurtig 45'	0,6 kg	Til at tørre højst 3 skjorter på 45 min.
Varm 60'	Varm 60'	—	Til at varme tøj med varm luft på 60 minutter.
Varm 30'	Varm 30'	—	Til at varme tøj med varm luft på 30 minutter.

Bemærk!

◻ Dette symbol står for testprogrammet "standard bomuldsprogram", der tester energieffektiviteten, og som er i overensstemmelse med den gældende EN 61121 standard, og er bedst egnet til tørring af normalt bomuld i mængder inden for den angivne belastningskapacitet.

Tykke stoffer og flerlagsstoffer, fx sengetøj, jeans, jakker osv., er ikke let at tørre. Det er bedst at vælge Bomuld ekstra-programmet.

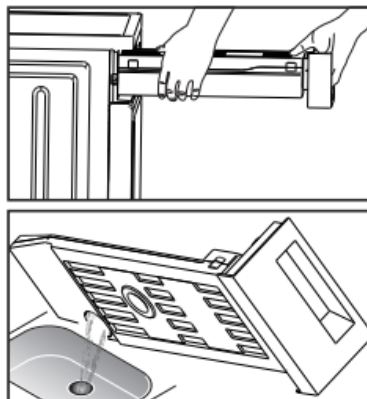
Da ujævne materialer, og tykke og flerlagede tøj ikke er let at tørre, er det bedre at vælge det passende tørringsprogram til tøjet, hvis tøjet stadig er fugtigt, når programmet er færdig.

VEDLIGEHOLDELSE

■ Rengøring og pleje

Tøm vandbeholderen

1. Træk vandbeholderen ud med to hænder.
2. Vip vandbeholderen, og hæld ud i vasken.
3. Sæt vandbeholderen i igen.



kondensvandet

⚠ Advarsel!

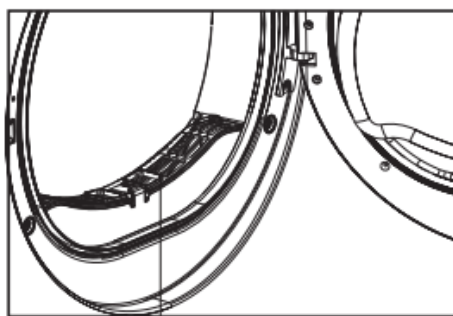
Tøm vandbeholderen efter hver brug. Hvis vandbeholderen er fuld under tørringen, sættes programmet på pause og Fuld-ikonet lyser. Når beholderen er tømt, kan tørretumbleren startes igen, ved at trykke på **【Start/Pause】** (Start/Pause). Kondensvand må ikke drikkes.

Tørretumbleren må ikke bruges uden vandbeholderen.

Rengør filteret

Lad tørretumbleren køle helt ned.

1. Åbn lågen.
2. Tag fnugfilteret ud. Træk det opad, for
3. Rengør fnugfilteret. Rengør den og lågepakningen. Tør fnullet af med skyld filteret med vand og tør det grundigt.
4. Sæt filterlågen i igen.

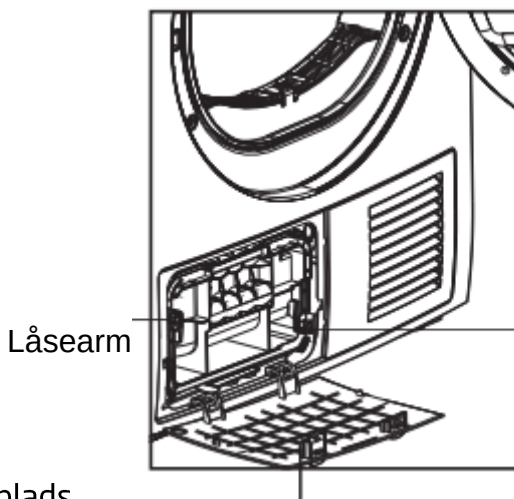


Filterlåge

at tage det ud.
indvendige ring
hånden eller

Rengør filterfoden

1. Åbn dækslet.
2. Skru begge låsehåndtag mod
3. Rengør filterfoden.
4. Sæt filterfoden i igen!
5. Skru begge låsehåndtag på.
6. Luk dækslet, indtil det låses på plads.



hinanden.

Filterfod

Vedligeholdelsesdæk

⚠ Bemærk!

Fnulleret, der har samlet sig på filteret, blokerer for luftcirkulationen, hvilket gør tørretiden længere og det bruger mere energi.

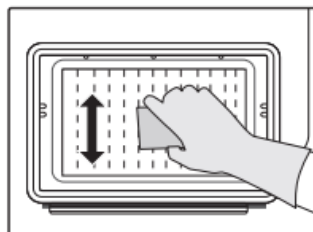
Træk stikket ud af stikkontakten før rengøring!

Tørretumbleren må ikke bruges uden filteret!

Rengør filteret efter hver brug, så fnug ikke samler sig i tørretumbleren.

Rengør varmeveksleren

Fjern fnulleret fra varmeveksleren med en svamp
børste ca. hver anden måned eller efter behov.
Brug handsker, når du gør dette.



eller en blød

Bemærk!

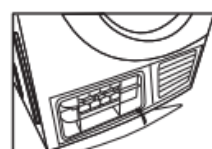
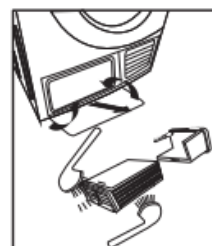
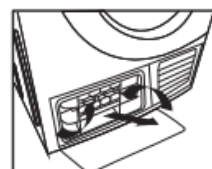
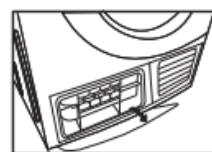
Fnulleret kan lettere fjernes, hvis det først dæmpes.

Vask luftkondensatoren

Lad tørretumbleren køle helt ned.

Restvand kan lække. Læg en absorberende klud under
vedligeholdelsesdækslet.

1. Lås vedligeholdelsesdækslet op.
2. Åbn vedligeholdelsesdækslet helt.
3. Skru begge låsehåndtag mod hinanden.
4. Træk luftkondensatoren ud.
5. Rengør luftkondensatoren helt, og tøm den grundigt.
6. Rengør pakningerne.
7. Sæt luftkondensatoren i igen, med håndtaget ved
8. Skru begge låsehåndtag af.
9. Luk vedligeholdelsesdæksel, indtil det låses på plads.



knappen!

Rengør

luftkondensatoren cirka en gang hver 3. måned, hvis den ofte bruges. Undgå at beskadige
luftkondensatoren!

Advarsel!

Rengør kun med vand. Brug ikke hårde/skarpe genstande!

Tørretumbleren må ikke bruges uden luftkondensatoren!

Under tørring kan vand samle sig mellem vinduet og pakningen, men dette påvirker ikke tørretumblers funktion!

■ Fejlfinding

Skærm	Årsag	Løsning
"Fuld" LED lyser hele tiden	Beholderen er fuld	Tøm beholder
	Vandpumpefejl eller fejl på vandniveausensor	Kontakt dit lokale servicecenter, hvis problemet fortsætter
Børnesikring + 9t	Fejl på temperatursensor	
Børnesikring + 6t	Fejl på fugtsensor	
Børnesikring + 3t	Varmeproblem	

Advarsel!

Reparation må kun udføres af autoriserede teknikere.

Før du ringer til vores kundeservice, skal du kontrollere, om du selv har prøvet at rette fejlen, og om du har fulgt brugsvejledningen.

Du vil blive opkrævet for en tekniker,, også i garantiperioden.

Problem	Løsning
• Driftstilstand-LED lyser ikke	• Stikket er isat. • Kontroller det valgte program. • Kontroller sikringen i huset.
• "Fuld" LED lyser hele tiden	• Tøm kondensatorbeholderen. • Hvis en fejl opstår, skal du kontrollere slangen for kondensudløb.
• Tørretumbleren starter ikke	• Kontroller, at startknappen er trykket ind. • Kontroller, at lågen er lukket. • Kontroller, at programmet er indstillet.
• Vand løber ud	• Juster tørretumbler vandret. • Rengør luftkondensatoren og lågepakningerne.
• Lågen åbner af sig selv	• Tryk på lågen, indtil den "klikker" på plads. • Kontroller, at der ikke er for meget tøj i tørretumbleren.
• Fugtigheden i rummet øges markant	• Ventiler rum tilstrækkeligt. • Rengør skærmen på køleudtaget. • Sørg for, at luftkondensatoren er sat i.
• Tøjet er ikke helt tørt, eller det tager langt tid at tørre tøjet	• Rens fnugfilteret og vask kondensatoren. • Tøm beholderen. • Kontroller vandudløbet. • Der er ikke nok plads rundt om tørretumbleren. • Rengør fugtsensoren. • Brug det næste højere tørringsprogram eller brug af Timer-programmet.

Advarsel!

Hvis du ikke selv kan rette fejlen, og har brug for hjælp:
Tryk på **【On/Off】** (Tænd/sluk).
Træk stikket ud af stikkontakten, og ring til vores kundeservice.

■ Tekniske specifikationer

Parameter \ Model	SDC320
Mål (L x B x H)	615 x 595 x 845 (mm)
Omgivende temperatur	+5 °C ~ +35 °C
Nominal indgangseffekt	2700W
Nominal spænding	220-240 V-
Nominal frekvens	50Hz
Kølemiddel	–
Produktets vægt	41 kg
Nominal kapacitet	8,0 kg
GWP	–
CO ₂ - tilsvarende	–
Mængde kølemiddel	–

Indeholder fluorholdige drivhusgasser, der er omfattet af Kyoto-protokollen. Hermetisk forseglet.

Bemærk!

Den nominelle kapacitet er den maksimale kapacitet. Sørg for, at tøjet der puttes i produktet ikke overskrider den nominelle kapacitet.

Opstil ikke tørretumbler i et rum, hvor der er risiko for frost. Ved temperaturer omkring frysepunkt, kan tørretumbleren muligvis ikke virke ordentligt.

Der er risiko for skader, hvis kondensvandet får lov til at fryse i pumpen, slangerne og/eller beholderen til kondensvandet.

■ Produktoplysninger

Model	SDC320
Nominel kapacitet	8 kg
Tørrertumblertype	Kondensator
Energieffektivitetsklasse	B
Vægtet årligt energiforbrug (AEC) 1	560,9 kWh/år
Automatisk eller ikke-automatisk	Automatisk
EU-miljømærke	Bruges ikke
Energiforbrug på standard bomuldsprogrammet	
Vægtet energiforbrug på standard bomuldsprogram med et hel og halv bundt vasketøj	3,50 kWh
Energiforbrug på standard bomuldsprogrammet med et hel bundt vasketøj	4,74 kWh
Energiforbrug på standard bomuldsprogrammet med et halvt bundt vasketøj	2,57 kWh
Strømforbrug når slukket (Po)	0,1 W
Strømforbrug når tændt (Pi)	0,8 W
Tid til automatisk sluk	10 min.
Programtid på "standard bomuldsprogrammet"	
Vægtet programtid på standard bomuldsprogram med et hel og halv bundt vasketøj	111 min.
Programtid på standard bomuldsprogrammet med et hel bundt vasketøj	140 min.
Programtid på standard bomuldsprogrammet med et halvt bundt vasketøj	90 min.
Kondenseringseffektivitetsklasse A (mest effektiv) til G (mindst effektiv)	B
Gennemsnitlig kondenseringseffektivitet på standard bomuldsprogram med et hel bundt vasketøj	81%
Gennemsnitlig kondenseringseffektivitet på standard bomuldsprogram med et halv bundt vasketøj	81%
Vægtet kondenseringseffektivitet på standard bomuldsprogram med et hel og halv bundt vasketøj	81%
Lydniveau på standard bomuldsprogram med et fuld bundt vasketøj	69 dB

- ❶ Energiforbrug per år baseret på 160 tørringer på standard bomuldsprogrammet med et hel og et halv bundt vasketøj og forbruget på strømbesparingsfunktionerne. Det faktiske energiforbrug per tørring afhænger af, hvordan produktet bruges. "Standard bomuldsprogram", brug med et hel og halv bundt vasketøj, er standardprogrammet, som oplysningerne på etiketten og kortet er baseret på, når det oplyses at dette program er egnet til tørring af almindeligt vådt bomuldstøj og at det er det mest effektive program med hensyn til energiforbrug for bomuld.

SPECIFIKATIONER

Model : SDC320

Nominel spænding : 220-240~ 50Hz

Nominel indgangseffekt : 2700W

Korrekt bortskaffelse af dette produkt:



Dette mærke angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med dit øvrige husholdningsaffald i hele EU. For at undgå eventuel skade på miljøet eller menneskers sundhed pga. ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal dette apparat genbruges, for at fremme bæredygtig genbrug af materielle ressourcer. Hvis du vil returnere det brugte apparat, skal du bruge de etablerede genbrugsordninger eller kontakte den forhandler, du købte produktet hos. Vedkommende kan modtage produktet og sørge for miljømæssig korrekt genbrug.

Importeret og markedsføres udelukkende af:

Power International AS,
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:

<https://www.power.no/kundeservice/>

T: 21 00 40 00

Expert Danmark:

<https://www.expert.dk/kundeservice/>

T: 70 70 17 07

Power Danmark:

<https://www.power.dk/kundeservice/>

T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:

<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>

T: 70 70 17 07

Expert Finland:

<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/>

T: 020 7100 670

Power Finland:

<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>

T: 0305 0305

Power Sverige:

<https://www.power.se/kundservice/>

T: 08 517 66 000

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

■ Säkerhetsinstruktioner

Varning!

För att förhindra skador på din och andras egendom måste du följa denna säkerhetsinformation.

- Denna produkt är en elektrisk apparat av kategori I, och enbart avsedd att torka textilier som har tvättats i vatten i hemmet. Var uppmärksam på elsäkerheten under användningen!
- Strömkälla med pålitlig jordning måste användas. Jordledningen måste vara nedgrävd i marken och ska inte anslutas till det allmänna vatten- eller gasledningsnätet osv. Jordledningen och nolledningen måste skiljas åt och får inte kopplas samman.
- Elledningen måste uppfylla IEC och klara ström över 16 A. För att garantera din och familjens säkerhet måste du genast utföra nödvändiga förbättringar om strömförbrukningen i hemmet inte uppfyller ovanstående krav.
- Fyll inte maskinen mer än vad som rekommenderas. Följ den maximala tvättmängden. Se relaterat avsnitt i bruksanvisningen.
- Torktummlaren ska inte användas om industrikemikalier har använts för tvätten,

- Torka inte otvättade persedlar i torktumlaren.
- Persedlar som smutsats ner av matlagningsolja, aceton, alkohol, bensin, fotogen, fläckborttagningsmedel, terpentin, stearin och stearinborttagningsmedel ska tvättas i varmt vatten med extra mängd tvättmedel innan de torkas i torktumlaren.
- Sköljmedel eller liknande produkter ska användas i enlighet med sköljmedelsinstruktionerna.
- Persedlar som skumgummi (latexskum), duschmössor, impregnerade tyger, gummiklädda artiklar och kläder eller kuddar med skumgummidynor ska inte torkas i torktumlaren.
- Den sista delen av ett torktumlingsprogrammet görs utan värme (nedkylningscykel) så att persedlarna håller en temperatur för att de inte ska skadas.
- Luddfällan måste rengöras regelbundet.
- Luddet får inte samlas runt torktumlaren.
- Det måste finnas tillfredställande ventilation för att hindra återflöde av gaser in i rummet från produktförbränning av andra bränslen, inklusive öppen eld.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Utblåsningsluften får inte släppas ut i ett flöde som används för avgaser från produkter som bränner gas eller andra bränslen.
- Produkten får inte installeras bakom en låsbar dörr, skjutdörr eller dörr med gångjärnen på motsatt sida i förhållande till torktumlaren. Då kan torktumlarens lucka inte öppnas helt.
- Persedlar med olja kan antändas spontant, i synnerhet om de exponeras för värmekällor som i en torktumlare. Persedlarna blir varma och orsakar en oxideringsreaktion i oljan. Oxidation skapar värme. Om värmen inte kan komma ut kan persedlarna bli tillräckligt varma för att antändas. Persedlar med olja som läggs i högar, staplas eller förvaras kan hindra värmen från att komma ut och därmed skapa en brandrisk.
- Det är oundvikligt att tyger med fläckar från vegetabiliskt fett eller olja eller hårvårdsprodukter som ska placeras i en torktumlare först måste tvättas i varmt vatten med extra tvättmedel för att minska, men inte eliminera, risken

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Vänd inte maskinen under normal användning eller underhåll.
- Ta ut alla föremål, som tändare och tändstickor, ur fickor.
- Denna produkt får användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap om det sker under uppsyn eller om de får anvisningar om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och är medvetna om riskerna. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och underhåll bör inte utföras av barn utan tillsyn.
- Produkten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap såvida de inte har tillsyn eller har fått instruktioner om användning av produkten, av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten.

- Om den elkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceombud eller liknande kvalificerad person för att undvika risker.
- Denna apparat är utformad för inomhusbruk enbart.
- Öppningarna får inte täckas över av en matta.
- Barn under 3 år ska inte vistas i närheten utan kontinuerlig uppsikt.
- Om apparaten visar onormalt hög temperatur, dra genast ut kontakten.
- Varning! Apparaten får inte tillföras ström genom en extern kopplingsanordning som en tidtagare eller anslutas till en krets som regelbundet slås på och av.
- Ta bort allt förpackningsmaterial innan du använder produkten. I annat fall kan det orsaka allvarlig skada.

Varning!

Stoppa aldrig torktumlaren innan ett program är slut eftersom för mycket värme kommer att spridas och kan orsaka skador.

Risk för elektriska stötar

- Dra inte i elkabeln för att dra ut kontakten.
- Sätt inte i/dra ut kontakten med våta händer.
- Skada inte elkabeln eller kontakten.

Risk för personskador

- Demontera och installera inte torktumlaren utan instruktioner eller tillsyn.
- Stapla inte torktumlaren på en tvättmaskin utan staplingssats. Om du vill stapla på en tvättmaskin, köp tillbehörsdelarna och få den monterad av tillverkaren, dennes serviceombud eller liknande kvalificerad person för att undvika risker.)
- Luta dig inte mot torktumlarens lucka när den är öppen.
- Placera inte antändningskällor som ett stearinljus eller elektrisk spis osv.

Risk för skador

- Torka inte över den nominella kapaciteten.
- Använd inte torktumlaren utan filterluckan och filtrets bas.
- Torka inte kläder innan de har centrifugerats.
- Exponera inte torktumlaren för direkt solljus, och använd enbart inomhus.
- Installera inte torktumlaren i fuktig eller våt miljö.
- Kom ihåg att dra ut kontakten vid rengöring och underhåll, och tvätta inte torktumlaren direkt med vatten.

Risk för explosion

Torka inte kläder med lättantändliga ämnen som fotogen, alkohol eftersom det orsakar en explosion.

Modell	Ström	Nominell kapacitet
SDC320	16 A	8,0 kg

■ Produktöversikt

Ovansida

Behållare

Nätkabel

Trumma

Filterlucka

Kontrollpanel

Lucka

Luftintag

Filterbas

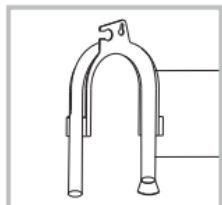
Underhållslucka

OBS! Bilden är som referens. Din modell kan variera lite. Din produkt har företräde.

Tillbehör

Följande delar är tillval för vissa modeller.

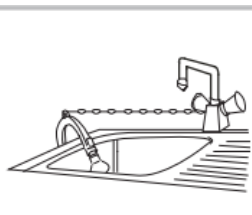
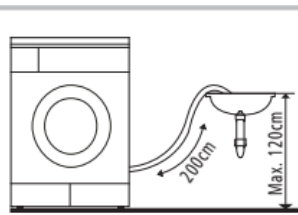
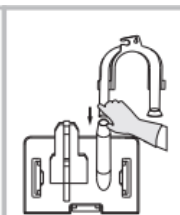
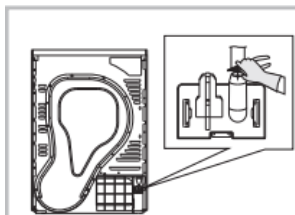
Om din torktumlare har någon av följande delar, använd handskar för att montera dem enligt nedanstående instruktioner.



Slanghållare (tillval)

Kondensavrinningslang (tillval)

■ Installation



Använd tång för att ta bort avrinningslangen från slangfästet.

Sätt i den externa avrinningslangen.

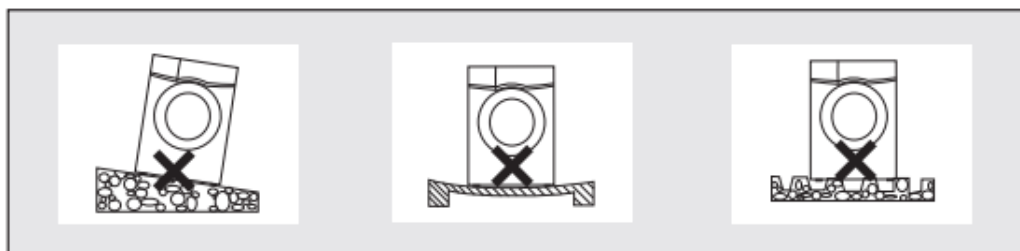
Placera slanghållaren i handfatet eller annan vask.

Transport

Flytta försiktigt. Grip inte i vilken utstickande del som helst på maskinen. Maskinens lucka kan inte användas som handtag för transport. Om torktumlaren inte kan transporteras horisontellt, kan den slutas upp till 30 grader.

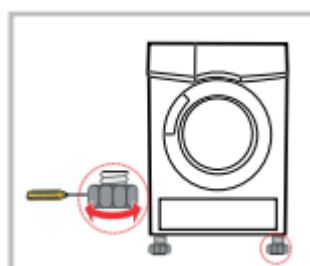
Installationsplats

1. För din bekvämlighet bör maskinen placeras intill din tvättmaskin.
2. Torktumlaren måste installeras på en ren plats, där det inte samlas smuts. Luft måste kunna cirkulera fritt runt produkten. Täck inte för luftintagsgallren på maskinens fram- och baksida.
3. För att minimera vibration och buller när torktumlaren används, ska den placeras på ett stadigt och jämnt underlag.
4. Fötterna får aldrig tas bort. Minska inte avståndet till golvet med långhåriga mattor, trälistor eller liknande. Det kan orsaka att den byggs upp värme som kan störa produktens funktion.



Justera nivå

När maskinen har placerats där den ska vara, kontrollera att torktumlaren står helt plant med hjälp av ett vattenpass. I annat fall justerar du fötterna med ett verktyg.



Ansluta till elnätet

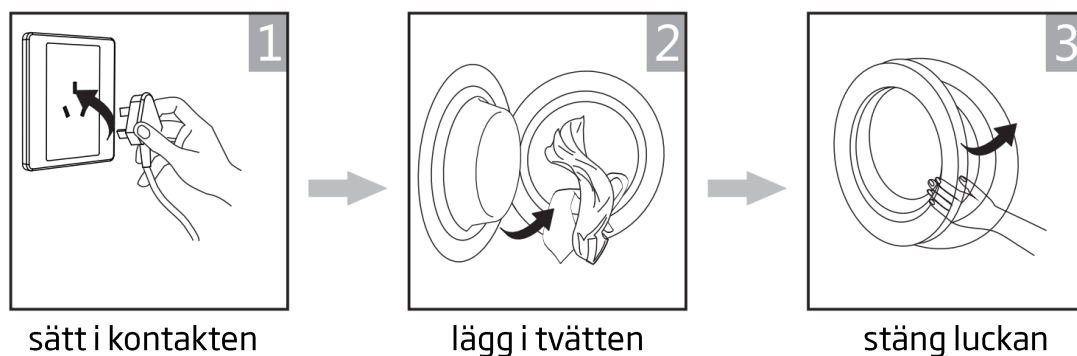
1. Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med de elektriska specifikationerna på torktumlaren.
2. Anslut inte torktumlaren till ett grenuttag, vanlig kontakt eller uttag. Använd inte adaptrar för flera kontakter och förlängningskablar.

ÅTGÄRDER

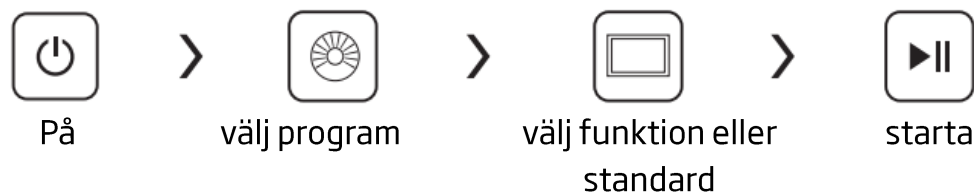
■ Snabbstart

🔔 OBS!

Kontrollera att installationen är rätt gjord innan du börjar använda.

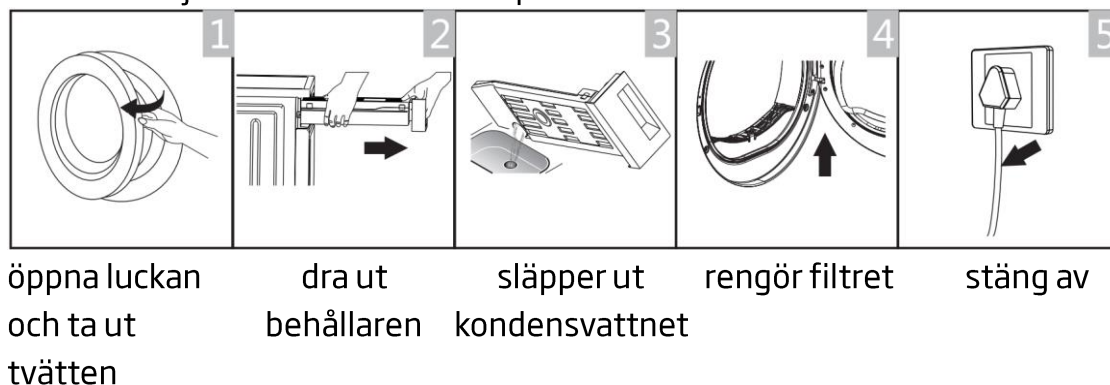


Torka



Efter torkning

Summern ljuder eller "0:00" visas på skärmen.



🔔 OBS!

Om du använder ett eluttag med en brytare, tryck på brytaren för att stänga av strömmen direkt.

Före varje torkning

🔔 OBS!

Låt den stå i 2 timmar efter transport. Torka av trummans insida med en mjuk tygtrasa före första användningen.

- 1. Lägg lite rena trasor i trumman.**
- 2. Sätt i kontakten, och tryck på 【On/Off】 (Strömbrytare).**
- 3. Välj programmet 【Refresh】 (Fräscha upp), tryck på knappen 【Start/Pause】 (Start/Paus).**
- 4. När programmet är klart, följ "Rengöring och skötsel" (se sidan 18) för att rengöra filterluckan.**

Under torkningen genererar kompressorn och vattenpumpen en del ljud, vilket är helt normalt.

1. Innan du använder torktummlaren ska tvätten centrifugers ordentligt i tvättmaskinen. Hög centrifugeringshastighet kan minska torktiden och spara energi.
2. För jämna torkresultat, sortera tvätten efter textiltyp och torkprogram.
3. Innan du torkar, stäng dragkedjor, knäpp hakar, öglor och knappar och knyt tygskärp osv.
4. Övertorka inte kläder, eftersom de lätt blir skrynkliga.
5. Torka inte artiklar som innehåller gummi eller liknande elastiska material.
6. Luckan kan bara öppnas när ett torkprogram är klart, för att förhindra att man skållas av den heta ångan eller att maskinen överhettas.
7. Rengör luddfiltret och töm behållaren efter varje användning för att undvika längre torktid och energiförbrukning.
8. Torka inte kläderna efter kemtvättsprocedur.
9. Välj relaterat program när du torkar kläder av ylle, för att de ska bli fräschare och fluffigare.

Referensvikten för torra kläder (vardera)

 Kläder av blandfibrer (ca 800 g)	 Jacka (ca 800 g bomull)	 Jeans (ca 800 g)	 Frottéhandduk (ca 900 g bomull)
 Lakan, enkelsäng (ca 600 g bomull)	 Arbetskläder (ca 1 120 g)	 Pyjamas (ca 200 g)	 Långärmad skjorta (ca 300 g bomull)
 Kortärmad skjorta (ca 180 g bomull)	 Kortbyxor (ca 70 g bomull)	 Sockar (ca 50 g blandväv)	

OBS!

Överfyll aldrig.

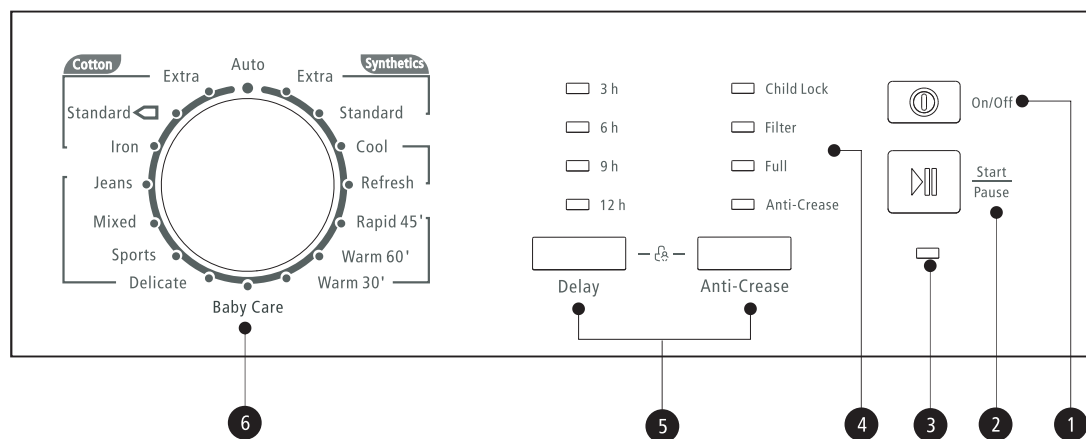
Inte lämplig för textil som ska tvättas i kallt vatten.

Torktummlaren kan skadas, även fatta eld.

Var uppmärksam på om torktummlaren kan användas för materialen i plaggen som ska torkas eller om de innehåller följande symboler:

 Får torkas	 Tål torktumling	 Tål ej torktumling	 Ej torkas
 Hängtorkning	 Dropptorkning	 Plantorkning	 Torka i skugga
 Kemtvättas	 Ej kemtvätt	 Kemtvätt Tål alla vätskor vid kemtvätt.	 Kemtvätt Tål ej starkare medel än flourväte och tvättnafta - Detta är numera förbjudet.

■ Kontrollpanel



❶ On/Off (Strömbrytare)

Produkten är på eller avstängd.

❷ Start/Pause (Start/Paus)

tryck på knappen för att starta eller pausa torkprogrammet.

❸ Arbetsstatusindikator

❹ Funktionsindikator

3h, 6h, 9h, 12h, barnlås, fullt filter och skrynkelfritt

❺ Specialfunktioner

Dessa knappar används för att ställa in extra funktioner (Fördröjning, skrynkelfritt, barnlås).

❻ Program

Man kan välja olika torkprogram efter behov, för att få effektivare torkresultat.

Programväljare

1. Tryck på knappen **【On/Off】** (Strömbrytare) När LED-indikatorn tänds, vrid på programvredet för att välja program.
2. Välj någon av tilläggsfunktionerna **【Delay】** (Fördröj) eller **【Anti-Crease】** (Skrynkelfritt).
3. Tryck på knappen **【Start/Pause】** (Start/Paus).

Programstart

Trumman fortsätter att rotera efter att programmet startat, statuslampan på skärmfältet blinkar i omgångar, och den återstående tiden ändras automatiskt.

Programslut

1. Trumman slutar att snurra när programmet är slut, arbetsstatusindikatorn förblir tänd och summern ljuder. Indikatorerna för "Filter" och "Full" påminner användaren om att rengöra filter och behållare. Torktummlaren startar **【Anti-crease】** (Skrynkelfritt) om du inte tar ut tvätten i tid (se sidan 15). Tryck på **【On/Off】** (Strömbrytare) för att stänga av strömmen och dra ut kontakten.
2. Åtgärda eventuella problem i enlighet med avsnittet "Felvisning och lösningar" om maskinen oväntat stannar under torkproceduren och torktummlaren visar information (se sidan 18).

■ Andra funktioner

Instruktioner för funktionen **【Delay】** (Fördröjning)

Denna funktion används för att fördröja klädernas torktid inom 24 timmar. Fördröjningstiden innebär att programmet startar efter x timmar. När fördröjningsprogrammet startar, börjar tiden räkna ner på skärmen och fördröjningsikonen blinkar. Stegen i detalj:

1. Lägg in tvätten och stäng maskinens lucka.
2. Tryck på **【On/Off】** (Strömbrytare) och ställ programväljaren på ett program.
3. Du kan välja funktionen **【Anti-Crease】** (Skrynkelfritt) beroende på vad du behöver.
4. Tryck på knappen **【Delay】** (Fördröj) för att fördröja.
5. Fortsätt att trycka på **【Delay】** (Fördröj) för att välja tiden.

6. När du har tryckt på **【Start/Pause】** (Start/Paus) är torktummlaren i körläge. Torkproceduren körs automatiskt när fördröjningstiden är slut.
7. Om du trycker på **【Start/Pause】** (Start/Paus) igen, kommer fördröjningsfunktionen att pausas.
8. Vill du avbryta "Fördröjningen", tryck på **【On/Off】** (Strömbrytare).

Instruktioner för funktionen **【Anti-Crease】 (Skrynkelfritt)**

När torkprogrammet går mot sitt slut, är tiden för skrynkelfri-fasen 30 minuter (standard) eller 120 minuter (vald).

Denna funktion hindrar tvätten från att bli skrynklig. Tvätten kan tas ut under skrynkelfri-fasen Med undantag för **【Cool】** (Kylning) och **【Refresh】** (Fräscha upp), har alla andra program denna funktion.

Instruktioner för funktionen **【Child Lock】 (Barnlås)**

1. Den här maskinen har ett speciellt barnskyddslås, som kan hindra barn från att oavsiktligt trycka på knapparna eller göra en felaktig inställning.
2. När torktummlaren är igång, tryck på knapparna **【Anti-Crease】** (Skrynkelfritt) och **【Signal】** (Signal) samtidigt i minst 3 sekunder för att starta barnlåsfunktionen. När barnlåsfunktionen är inställd visas barnlåsikonen på skärmen, och det går inte att trycka på någon knapp som kan påverka torktummlaren utom **【On/Off】** (Strömbrytare). När barnlåset är i startläget, tryck på knapparna **【Anti-Crease】** (Skrynkelfritt) och **【Signal】** (Signal) samtidigt i minst 3 sekunder för att låsa upp barnlåsfunktionen.

■ Tabell över torkprogram

Program		Vikt (max)	Användning/Egenskaper
		8,0 kg	
Auto	Auto	5,0 kg	Torka automatiskt kläder av okända material.
Bomull	För bomull och färgad bomull och linne.		
	Extra	8,0 kg	För att torka bomullsplagg. Torknivå: extratorr.
	Standard	8,0 kg	För att torka bomullsplagg. Torknivå: skåptorr.
	Strykning	8,0 kg	För att torka bomullsplagg. Torknivå: används för att stryka.
Jeans	Jeans	6,0 kg	Torka jeans eller fritidskläder som centrifugerats på hög hastighet i tvättmaskinen.
Mix	Mix	3,5 kg	Om du inte kan avgöra vilket material kläderna är tillverkade av ska du välja Mix.
Sport	Sport	3,0 kg	Torka sportkläder, tunna strykfria polyestermaterial.
Fintvätt	Fintvätt	1,0 kg	För att torka fintvätt som lämpar sig för att torka eller tvätt som bör handtvättas på en låg temperatur.
Babyartiklar	Babyartiklar	1,0 kg	Torka små mängder babykläder.
Syntet	för strykfri tvätt av syntet och blandtextil, bomull.		
	Extra	3,5 kg	För att torka tjocka syntetmaterial eller syntetmaterial i flera lager. Torknivå: extratorr.
	Standard	3,5 kg	Torka tunna strykfria syntetmaterial, exempelvis lättskötta skjortor, bordslinne, babykläder, sockar.
Kylning	Kylning	—	Vädra kläder utan att blåsa varmluft från minst 10 min.
Fräscha upp	Fräscha upp	—	För att fräscha upp eller försiktigt rengöra textilier med kommersiellt tillgängliga kemtvättsprodukter.
Snabb 45'	Snabb 45'	0,6 kg	Torka högst 3 skjortor i 45 min.
Uppvärmning 60'	Uppvärmning 60'	—	Värma upp kläder med varmluft i 60 min.
Uppvärmning 30'	Uppvärmning 30'	—	Värma upp kläder med varmluft i 30 min.

⚡ OBS!

◁ Denna symbol innebär att energieffektivitetsprogrammet "normalt bomullsprogram" har testats och uppfyller gällande EN 61121-standard, och lämpar sig bäst för att torka normal bomullstvätt på nominell lastkapacitet.

Tyger som är tjocka eller i flera lager, exempelvis sängkläder, jeans, jackor osv. är inte lätta att torka. Då är det bäst att välja programmet Cotton Extra (Bomull extra)

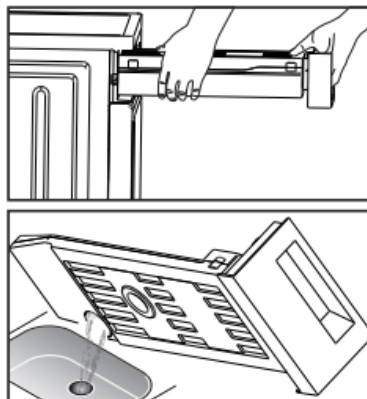
Eftersom ojämna material och kläder som är tjocka och i flera lager är inte lätta att torka, är det bättre att välja en passande torktid, om några delar av kläderna fortfarande är fuktiga när programmet är klart.

UNDERHÅLL

■ Rengöring och skötsel

Töm vattenbehållaren

1. Ta tag i vattenbehållaren med båda ut den.
2. Luta vattenbehållaren, håll ut handfatet.
3. Montera vattenbehållaren



händerna och dra
kondensvattnet i

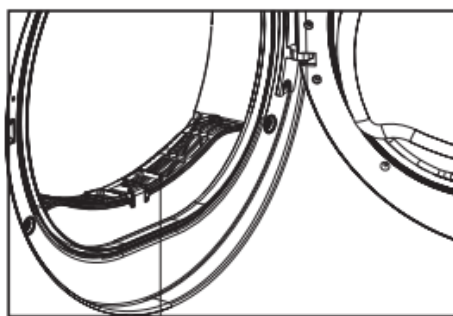
Varning!

Töm vattenbehållaren efter varje användning, programmet pausas och LED-ikonen tänds om vattenbehållaren är full under torkproceduren. När behållaren har tömts kan torktumblaren startas om genom att trycka på **【Start/Pause】** (Start/Paus).
Drick inte kondensvattnet.
Använd inte torktumblaren utan vattenbehållaren.

Rengör bort trådrester

Låt torktummlaren svalna.

1. Öppna luckan.
2. Ta ut luddfiltret genom att dra uppåt
3. Rengör luddfiltret, innerringen och
Torka bort trådrester med handen eller
och torka ordentligt.
4. Sätt tillbaka filterluckan.



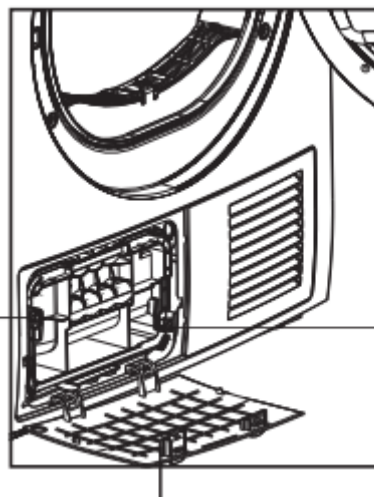
Filterlucka

och utåt.
luckans tätning.
skölj med vatten

Rengöra filterbasen

1. Öppna skyddet.
2. Skruva loss de båda låsspärrarna mot
3. Rengör filterbasen helt.
4. Sätt tillbaka filterbasen!
5. Skruva fast de både låsspärrarna.
6. Stäng luckan tills den låses på plats.

Låsspärr



Underhållslucka

varandra.

Filterbas

⚠ OBS!

Ludd som samlats på filtret blockerar luftcirkulationen, vilket förlänger torktiden och ökar energiförbrukningen.

Dra ut kontakten ur eluttaget före rengöring!

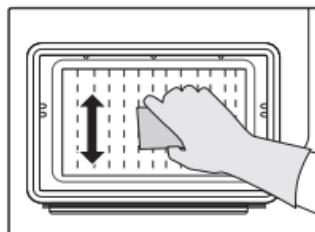
Använd inte torktummlaren utan filtret!

Rengör filtret efter varje användning för att förhindra att det samlas ludd inuti torktummlaren.

Rengöra värmeväxlaren

Använd vid behov, ungefär varannan månad, en borste för att ta bort ludd från värmeväxlaren.

Använd handskar när du gör detta.



svamp eller mjuk

OBS!

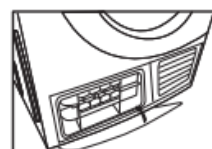
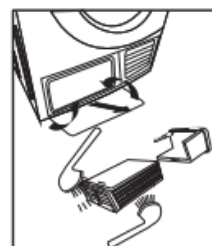
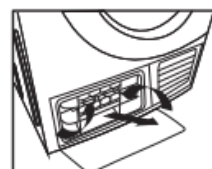
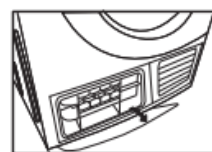
Luddet är lättare att ta bort om man fuktar det först.

Rengöra luftkondensorn

Låt torktumlaren svalna.

Restvatten kan läcka, placera en absorberande trasa under underhållsluckan.

1. Lås upp underhållsluckan.
2. Öppna underhållsluckan helt.
3. Skruva de båda låsspärrarna mot varandra.
4. Töm luftkondensorn.
5. Rengör luftkondensorn helt, torka ordentligt.
6. Rengör tätningarna.
7. Sätt tillbaka luftkondensorn och tryck på knappen!
8. Skruva loss de både låsspärrarna.
9. Stäng underhållsluckan tills den låses på plats. Rengör



luftkondensorn

Varning!

Rengör med vatten enbart, använd inte hårda föremål eller föremål med vassa kanter. Använd inte torken utan luftkondensorn!

Under torkningen kan vatten samlas mellan fönstret och tätningen, men det påverkar inte torktumlarens funktion!

■ Felsökning

Skärm	Anledning	Lösningar
"Full"-indikator tänd hela tiden	Behållaren är full	Töm behållaren
	Vattenpumpen fungerar inte eller fel på vattensensorn	Kontakta din lokala serviceverkstad om problemet kvarstår
Barnlås + 9h	Temperatursensorfel	
Barnlås + 6h	Fuktsensorfel	
Barnlås + 3h	Uppvärmningsproblem	

Varning!

Vänd dig enbart till auktoriserade tekniker för att utföra reparationerna.

Innan du kontaktar service, kontrollera att du har åtgärdat problemet själv och följt bruksanvisningen.

En tekniker debiterar dig för råd, även under garantitiden.

Problem	Lösning
Arbetsstatusindikator är inte tänd	- Kontakten är isatt. - Kontrollera det valda programmet. - Kontrollera säkringen i huset.
"Full"-indikator tänd hela tiden	- Töm kondensbehållaren. - Vid fel, kontrollera kondensutloppets slang.
Torktummlaren startar inte	- Kontrollera att startknappen är inställd. - Kontrollera att luckan är stängd. - Kontrollera att programmet är inställt.
Vatten rinner ut	- Ställ torktummlaren horisontellt. - Rengör luftkondensorn och luckans tätningar.
Luckan öppnar sig själv	- Tryck på luckan tills klickar på plats. - Kontrollera om maskinen är överfylld.
Fukten i rummet ökar betydligt	- Ventilera rummet tillräckligt. - Rengör kylgallret. - Försäkra dig om att luftkondensorn är isatt.
Tvätten blev inte tillräckligt torr eller tog för lång tid att torka	- Rengör luddfiltret och rengör kondensorn. - Töm behållaren. - Kontrollera vattenutloppet. - Platsen där torktummlaren är installerad är för trång. - Rengör fuktsensorn. - Använd nästa högre torkningsprogram eller tidinställt program.

Varning!

Om du inte kan åtgärda problemet själv och behöver hjälp:

Tryck på knappen 【On/Off】 (Strömbrytare)

Dra ut kontakten och kontakta service.

■ Tekniska specifikationer

Modell	SDC320
Parameter	
Mått (L*B*H)	615*595*845 (mm)
Omgivningstemperatur	+5 °C ~ +35 °C
Nominell ineffekt	2 700 W
Märkspänning	220-240 V
Märkfrekvens	50 Hz
Kylmedel	–
Produktens vikt	41 kg
Nominell kapacitet	8,0 kg
GWP	–
CO ₂ e	–
Mängd köldmedium	–

Innehåller fluorinerade växthusgaser som täcks av Kyoto-protokollet. Hermetiskt tillsluten.

OBS!

Den nominella kapaciteten är den maximala kapaciteten. Se varje gång till att de torra plaggen som läggs i produkten inte överskrider den nominella kapaciteten.

Installera inte torktummlaren i ett rum med frysrisk. Vid temperaturer omkring fryspunkten kan torktummlaren inte fungera som den ska.

Det finns en risk för skador om kondensvattnet fryser i pumpen, slangar och/eller kondensvattenbehållaren.

■ Produktinformationsblad

Modell	SDC320
Nominell kapacitet	8 kg
Typ av torktumlare	Kondensor
Energieffektivitetsklass	B
Viktad årlig energiförbrukning (AEc) 1	560,9 kWh/år
Automatisk eller icke-automatisk	Automatisk
EU-miljömärkning	Inte tillgängligt
Energiförbrukning för normalt bomullsprogram	
Viktad energiförbrukning för normalt bomullsprogram, full och halv maskin	3,50 kWh
Energiförbrukning för normalt bomullsprogram, full maskin	4,74 kWh
Energiförbrukning för normalt bomullsprogram, halv maskin	2,57 kWh
Energiförbrukning i avstängt läge (Po)	0,1 W
Energiförbrukning i viloläge (PI)	0,8 W
Varaktighet i viloläge	10 min
Programtid för normalt bomullsprogram	
Viktad programtid för normalt bomullsprogram, full och halv maskin	111 min
Programtid för normalt bomullsprogram, full maskin	140 min
Programtid för normalt bomullsprogram, halv maskin	90 min
Kondensationseffektivitetsklass A (mest effektiv) till G (minst effektiv)	B
Genomsnittlig kondensationseffektivitet för normalt bomullsprogram, full maskin	81 %
Genomsnittlig kondensationseffektivitet för normalt bomullsprogram, halv maskin	81 %
Viktad kondensationseffektivitet för normalt bomullsprogram, full och halv maskin	81 %
Ljudeffektnivå för normalt bomullsprogram, full maskin	69 dB

- ❶ Energiförbrukning per år, grundat på 160 torkprogram med det normala bomullsprogrammet och full eller halv maskin, och förbrukningen på lågeffektlägen. Den faktiska energiförbrukningen per program beror på hur man använder produkten. Informationen på etiketten och informationsbladet avser det "normala bomullsprogrammet" som används med full eller halv maskin som det normala torkprogrammet, och att detta program lämpar sig för att torka normalvåt bomullstvätt och att det är det effektivaste programmet när det gäller energiförbrukning för bomull.

SPECIFIKATION

Modell : SDC320

Märkspänning : 220-240~ 50Hz

Nominell ineffekt : 2700W

Korrekt avfallshantering av denna produkt:



Denna märkning påvisar att produkten inte får kasseras med andra hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förhindra eventuella skador på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, återvinn maskinen för att främja hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återvinna din använda enhet, vänligen använd systemet för återvinning och insamling eller kontakta återförsäljaren där du köpte maskinen. De kan ta hand om den här maskinen för miljösäker återvinning.

Importerat och exklusivt marknadsförd av:

Power International AS,
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:

<https://www.power.no/kundeservice/>
T: 21 00 40 00

Expert Danmark:

<https://www.expert.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Power Danmark:

<https://www.power.dk/kundeservice/>
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:

<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>
T: 70 70 17 07

Expert Finland:

<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 020 7100 670

Power Finland:

<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>
T: 0305 0305

Power Sverige:

<https://www.power.se/kundservice/>
T: 08 517 66 000